

# ARGENT



DOLLAR	OR	ARGENT	NASDAQ	TORONTO	NEW YORK	PÉTROLE
65,80 \$ US	273,40 \$ US	6,848 \$	2215,1	8126,37	10 977	26,54 \$ US
+0,08	+7,40	-0,021	-48,9	-63,12	-113,74	-0,32

**FINANCE**

## Buffett et votre pension

**L**es investisseurs, les gestionnaires de caisses de retraite et même les actuels ont des attentes beaucoup trop élevées pour l'avenir. Dans les prochaines années, le marché boursier ne devrait pas donner un rendement annualisé de plus de 6 ou 7 %...

Voilà ce qu'est venu dire Warren Buffett à ses actionnaires, il y a quelques semaines, en assemblée annuelle. L'affirmation avait fait sourciller.

« Comment pouvez-vous être aussi convaincu que le marché ne poursuivra pas sur sa lancée ? » allait-on lui demander, le lendemain, en conférence de presse.

— Votre question est intéressante, mais la réponse est un peu compliquée. Je peux cependant vous envoyer un article que j'ai écrit à ce sujet... »

C'est ainsi que, il y a quelques jours, est entré dans notre pigeonier cet article du magazine *Fortune*. Publié fin 1999, il n'avait à l'époque pas eu grand écho. C'était la mode techno. Pour une des rares fois de son histoire, Berkshire Hathaway tanguait en Bourse. Bref, Buffett n'avait pas l'oreille de la presse (qu'il fuit d'ailleurs).

En ces moments de dense brouillard économique, alors que le Dow Jones flotte toujours autour des 11 000 points, il est intéressant de s'attarder à sa théorie. Surtout qu'elle pourrait bien avoir un impact sur votre fonds de retraite.

**LES PRÉCEPTES DE LA THÉORIE**

Il est fascinant, dit Buffett, de regarder les 34 dernières années (en se plaçant en 1999). Et de scinder la période en deux.

Le 31 décembre 1964, l'indice Dow Jones se situait à 874,12 points.

Où se situait-il, 17 ans plus tard, le 31 décembre 1981, après une hausse de 370 % du produit intérieur brut (PIB) et de 600 % des ventes des 500 plus grandes entreprises américaines ? À 875 points...

Comment est-ce possible ? Une question de taux d'intérêt, dit Warren Buffett, en amenant le premier des deux préceptes qu'il faut maîtriser pour comprendre sa théorie.

Plus les taux d'intérêt sont élevés, plus le marché boursier est attiré vers le bas. Simple parce que les obligations gouvernementales sont sans risque et que lorsqu'elles offrent des rendements élevés, les actions, auxquelles un risque est bien entendu toujours attaché, perdent de l'attrait.

Entre 1964 et 1981, il y a eu une forte hausse des taux d'intérêt sur les obligations long terme du gouvernement. Ceux-ci sont passés de 4 % à 15 %. Et le Dow est revenu à la case départ...

Voir BUFFETT en B 2



Durant tout l'été, Étienne Carboneau sera guide-animateur au Centre d'interprétation de place Royale pour le Musée de la civilisation.

**EMPLOIS D'ÉTÉ POUR ÉTUDIANTS**

## Le travail mène au travail

**■ QUÉBEC** — Les étudiants de la région de Québec peuvent se considérer choyés, car il reste encore des milliers d'emplois disponibles pour l'été. Que ce soit dans les champs de fraises de l'île d'Orléans ou les restaurants de Québec, les employeurs n'attendent souvent qu'un signe de vie pour donner de quoi s'occuper jusqu'à l'automne.

« Les places sont libres, c'est aux jeunes de se manifester ! » lance la coordonnatrice de Placement étudiant Québec (PEQ) pour la région métropolitaine, Geneviève Boivin. Les ordinateurs surchauffent ces jours-ci. « Nous sommes dans la période la plus mouvementée de l'année, affirme la responsable. Il y a des offres de la part d'employeurs qui entrent toutes les heures, ça bouge sans arrêt. » Au Centre de ressources humaines du Canada (CRHC) pour étudiants, section Québec métropolitain, même tendance. « Présentement, plus de 1200 jeunes de la région ont déjà trouvé un emploi par notre entremise, explique Jennifer Marchand, agente aux communications. Mais il y a encore près de 3000 postes à combler. » Certains secteurs sont même en pénurie de personnel. Les employeurs re-

cherchent avidement des sauveteurs, des animateurs de camp de vacances et des secrétaires. Les offres abondent également dans tout ce qui concerne la restauration, l'hôtellerie ou le tourisme, qui fonctionnent à plein régime pendant l'été.



Guillaume B.-Côté

GBCo@lesoleil.com

« Nous remarquons aussi une grande disponibilité pour des emplois spécialisés, note Geneviève Boivin. Ça passe de la géographie à la cartographie, de l'aménagement forestier à l'agriculture, de la biologie au travail social, sans compter l'informatique, toujours populaire. »

Des jobs, il y en a donc pour tous les goûts. Du casseau de frites au réseau informatique et de la mécanique automobile à l'animation culturelle dans le Vieux-Québec.

Voir TRAVAIL en B 2

## Quebecor laisse Abitibi vulnérable

**■ TORONTO (PC)** — La vente de la participation de Quebecor dans Abitibi-Consolidated laissera le plus important producteur de papier journal au monde avec un très grand nombre d'actionnaires détenant de faibles participations, une situation souvent jugée propice à une prise de contrôle.

Jeudi, le groupe Quebecor a fait savoir qu'il vendait sa participation de 11 % dans Abitibi-Consolidated, afin d'éfacier 580 millions \$ à sa dette résultant de la prise de contrôle du groupe Vidéotron. Quebecor était le plus important actionnaire d'Abitibi-Consolidated depuis l'acquisition par cette dernière de Donohue, une filiale de Quebecor, il y a deux ans.

L'opération de désinvestissement de Quebecor, qui se fera par l'intermédiaire d'une émission de débentures qui seront cédées à Valeurs mobilières TD, fera en sorte qu'Abitibi-Consolidated ne comptera plus d'actionnaire détenant une participation importante.

Reid Carter, analyste de l'industrie forestière pour le compte de la Financière Banque Nationale, reconnaît qu'Abitibi-Consolidated se trouve ainsi vulnérable à une prise de contrôle, même si cette éventualité demeure peu probable, à son avis.

Selon M. Carter, une telle acquisition de la part d'un concurrent nord-américain susciterait vraisemblablement une intervention des autorités réglementaires. Ce qui ne laisse donc comme acquéreur potentiel, à son avis, que des sociétés européennes ou qui ne possèdent pas d'autres actifs dans l'industrie du papier.

M. Carter croit que les entreprises européennes s'intéressent davantage à l'Amérique du Sud et à l'Asie du Sud-Est, qui sont considérées comme des marchés en croissance. « Il ne faut jamais rien exclure, a-t-il dit. Une consolidation est toujours possible, mais je ne crois pas qu'Abitibi soit une cible. »

Craig Campbell, du groupe Pricewaterhouse Coopers, fait pour sa part valoir que le mouvement de consolidation touche tout particulièrement le secteur du papier journal.

Voir ABITIBI en B 2

**Abitibi n'a plus de gros actionnaire pour la soutenir**

## Landry minimise la hausse du chômage

**QUÉBEC (PC)** — La hausse de 0,3 % du taux de chômage au Québec n'est pas dramatique, affirme le premier ministre Bernard Landry.

Selon lui, ce rebond du chômage de 8,7 à 9 % est causé par les ratés de l'économie américaine dont le Québec est largement tributaire. Les indicateurs économiques, dit-il, montrent cependant que l'économie québécoise est toujours solide.

« Le monde entier sait qu'un ralentissement non pas catastrophique, mais significatif, se produit sur ces marchés. Alors, on y exporte moins de produits de base, moins de produits de haute technologie aussi. Le Québec étant une puissance de haute technologie, il est sûr que, quand ce secteur fléchit un peu, notre économie en souffre », a-t-il expliqué à l'Assemblée nationale, hier.

Statistique Canada venait tout juste de faire savoir que le taux de chômage s'élevait à 7 % au Canada, en mai, cela pour un troisième mois de suite.

Voir CHÔMAGE en B 2

**CHÔMAGE PAR VILLE**

	Mars - Mai	Moyenne %
Saint-Jean, T.-N.	8,1	
Halifax	6,7	
Saint-Jean, N.-B.	9,7	
Chicoutimi-Jonquière	11,1	
Québec	8,3	
Trois-Rivières	8,2	
Sherbrooke	8,0	
Montréal	8,0	
Ottawa-Hull	5,6	
Toronto	5,9	
Hamilton	6,2	
Winnipeg	5,1	
Régina	5,6	
Calgary	4,3	
Edmonton	5,4	
Vancouver	5,8	

INFOGRAPHIE, PC - LE SOLEIL

**La correction de la vision au laser**

Technologie et expérience à votre service

Prix à partir de

**EXAMENS D'ÉVALUATION SANS FRAIS**

**899\$<sup>HT</sup>** par oeil

**La clinique d'expérience! Des milliers de chirurgies effectuées**

Soirée d'information: 18 juin à 19 h

Inscrivez-vous

www.laser.ca

Dr Ghislain Boudreau, ophtalmologiste

Dr Dominique Meyer, ophtalmologiste

**LASER VISUEL DE QUÉBEC**

**Pavillon JEFFERY HALE 683-7999**

TONY BLAIR REPORTÉ AU POUVOIR

# La livre pleure, la Bourse s'interroge

■ LONDRES (AFP) — La victoire électorale du premier ministre travailliste Tony Blair pèse sur la livre sterling, menacée de disparition au profit de l'euro, et laisse de marbre la Bourse de Londres qui s'inquiète des risques d'une glissade prolongée de la monnaie britannique.

La large victoire des travaillistes et l'annonce hier matin de la démission du patron des conservateurs William Hague, opposant virulent à l'adhésion du Royaume-Uni à l'euro, ont envoyé la livre sterling sous le seuil de 1,38 dollar, au plus bas depuis 16 ans.

La glissade de la devise britannique s'observe depuis le début de la semaine, mais s'est nettement accentuée jeudi et hier, quand les investisseurs ont réalisé que le New Labour avait obtenu une majorité très confortable pour lancer le processus d'adhésion du pays à la zone euro.

«On assiste à un véritable changement de sentiment à l'égard de la livre sur le marché», indique Audrey Childe-Freeman, économiste à la Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC).

«Il est désormais clair pour les investisseurs que la livre rejoindra la zone euro, et qu'à son niveau actuel elle n'est pas assez compétitive», ce qui laisse planer sur le marché la menace d'une dévaluation.

L'échec des conservateurs a eu un effet psychologique très négatif sur le

marché, notent les analystes. Le repli de la livre sterling hier matin «est largement dû à l'annonce de la démission de William Hague», estime Kamal Sharma, analyste à la Commerzbank.

Toute la question est désormais de savoir qui sera le nouveau leader du parti et quelle sera sa position sur l'euro.

## La démission du leader conservateur a eu un effet dévastateur sur la livre

Si l'ancien ministre des Finances «Kenneth Clarke, qui est proeuro, annonce sa candidature, la pression risque de s'aggraver sur la livre, si c'est l'actuel porte-parole du Parti conservateur en matière de Finances) Michael Portillo ou un conservateur de l'aile droite du parti, les effets seront plus neutres ou un peu moins négatifs», ajoute Kamal Sharma.

«Dans tous les cas de figure, la tâche de Tony Blair sera facilitée pour entrer dans l'euro», tranche Audrey

Childe-Freeman. Le discours très antieuro des conservateurs ne leur a pas permis d'améliorer leur score de 1997. À l'avenir, les tories se garderont d'être aussi virulents pour se concentrer davantage sur des questions intérieures.»

De son côté, la Bourse de Londres a accueilli la victoire de Tony Blair sans enthousiasme excessif, soulagée toutefois que la période électorale, toujours synonyme d'incertitude, «soit derrière nous», déclare un analyste de Natwest Stockbrokers.

Les courtiers soulignent que la reconduction des travaillistes de Tony Blair, prédite dans tous les sondages, avait été prise en compte par le marché depuis plusieurs jours. Sur la semaine, la Bourse a pris 2,7%.

Mais l'inquiétude commence à poindre chez les investisseurs sur la baisse de la livre. Si la monnaie britannique continue de baisser, cela renchérit le prix des importations et accroît les risques d'inflation, rappelle l'analyste de Natwest.

«Or, si ce scénario se produit, le comité de politique monétaire, qui est indépendant, va regarder de près ses taux d'intérêt et pourrait décider de les relever pour freiner la hausse des prix, ajoute-t-elle. Or, des taux d'intérêt relevés ralentissent la croissance et pèsent sur la Bourse.»

## CHÔMAGE

Suite de la B1

Au Québec, par contre, le taux d'inactivité a grimpé de 0,3 point par rapport à avril pour atteindre 9%. En Ontario, le taux de chômage demeure à 5,9%, tandis qu'au Nouveau-Brunswick, il monte de 0,1 point à 11,2%.

Le chef libéral Jean Charest soutient plutôt que l'économie québécoise souffre de l'apathie du gouvernement Landry. Des baisses d'impôt significatives, dit-il, auraient un effet stimulant sur l'économie.

«Au-delà de vos beaux discours pour blâmer le fédéral, le gouvernement précédent ou George W. Bush, il y a des gens qui n'ont pas d'emploi au Québec et qui mériteraient d'avoir un peu de justice. Au lieu de vous asseoir sur vos mains, bougez! Faites quelque chose! Agissez pour créer de l'emploi au Québec!» a clamé Jean Charest.

Le premier ministre a répliqué que les baisses dans la création d'emplois sont normales, surtout après plusieurs mois de croissance.

«Il y a plusieurs indicateurs extrêmement positifs, malgré le ralentissement américain. Les ventes d'habitations ont augmenté de 10,1 au Québec, de 5,2

au Canada; les ventes de gros — un bon indicateur avancé, parce qu'on vend en gros avant de vendre au détail — ont augmenté de 5,8 au Québec, de 2,3% au Canada; les ventes au détail, hausse de 3,1 au Québec (4,7 au Canada dans ce cas); les mises en chantier, en progression de 13,4 au Québec (plus 4,3 au Canada)», a-t-il énuméré en rappelant la baisse du chômage au cours des cinq dernières années.

## AU PAYS

Le niveau d'emploi canadien a faiblement avancé, en mai, de quelque 10 000 postes. En tenant compte des hausses de mars et d'avril, c'est une progression de 42 000 unités, ou 0,3%, que l'on observe pour les cinq premiers mois de 2001, soit bien moins que la croissance de 1,3% observée en 2000.

À l'échelle nationale, les emplois à temps partiel augmentaient de 51 000 en mai, tandis que ceux à temps plein fléchissaient de 41 000. Avec le dernier mois, l'augmentation du temps partiel depuis le début de l'année totalise 65 000 postes.

Inversement, en ce qui a trait au temps plein, des gains survenus en mars et avril se sont effacés, de sorte que l'emploi de ce type compilé depuis janvier 2001 baisse de 23 000.

## ABITIBI

Suite de la B1

«L'industrie du papier demeure encore très fragmentée et la consolidation va se poursuivre. Et toute entreprise dont les actions sont réparties entre un très grand nombre d'actionnaires est une cible potentielle.»

Sans se prononcer spécifiquement sur le cas d'Abitibi-Consolidated, il a exprimé l'avis que les trois principaux producteurs de papier journal et de papiers de spécialité au Canada — les deux autres étant Bowater Canada et Norske Skog Canada — pourraient bientôt se retrouver au centre de transactions majeures.

## JOUEURS EUROPÉENS

Il a souligné que Norske Skog Canada est moins vulnérable que les autres, parce qu'elle est contrôlée par sa société mère en Norvège.

«Il y a une importante transaction transatlantique qui se prépare», a-t-il déclaré, tout en se disant du même avis que M. Carter à propos d'une intervention des autorités antimonopolaires dans le cas d'une transaction entre deux sociétés nord-américaines.

«Les grands joueurs européens veulent accroître leur présence en Amérique du Nord», a-t-il ajouté.

Le titre d'Abitibi-Consolidated à la Bourse de Toronto a perdu six cents, vendredi, pour clôturer à 12,95\$, alors que 6,6 millions d'actions ont été transigées.

## TRAVAIL

Suite de la B1

Il suffit de visiter les sites Internet des organismes pour voir fleurir les possibilités.

Côté salarial, les deux organismes exigent le respect de la Loi sur les normes du travail. «Mais ça arrive souvent que la proposition initiale soit bonifiée, remarque Geneviève Boivin. Par exemple, en tourisme, un étudiant bilingue et ayant de l'expérience pourra demander plus que le salaire minimum. C'est à lui de se vendre.»

Au Centre de ressources humaines, Jennifer Marchand mentionne que les tarifs horaires varient entre 7\$ et 10\$. Les domaines en pénurie sont-ils ceux qui impliquent les moins bonnes conditions de travail? «Pas nécessairement, croit Geneviève Boivin, mais c'est sûr que les jeunes sont peu intéressés par des emplois d'une durée de trois semaines à 7\$ l'heure...»

Pour encourager les patrons à donner aux étudiants une expérience de travail dans leur champ d'étude à un salaire encourageant, les deux gouvernements offrent un système de subventions qui peut aller jusqu'à 40% du revenu dans le cas du provincial, tandis que le fédéral évalue au cas par cas.

Au PEQ, on dénote une augmentation de l'offre venant des entreprises privées, tandis que le secteur public maintient son ratio habituel. «Le privé représente près de 75% du chiffre total des emplois disponibles chez nous, et l'apport du public avoisine environ 5500 postes par été», explique Geneviève Boivin, qui a obtenu son baccalauréat en passant par... le PEQ!

Le secteur privé accepte en plus les candidatures directes. Le Festival d'été de Québec cherche encore à combler 300 postes, le Village vacances Valcartier en a pour sa part 150 sur la table et d'autres entreprises gardent leurs portes ouvertes. Expo-Cité, le Manoir Richelieu et la Daishowa sont autant de bonnes avenues à explorer.

## L'OFFRE ET LA DEMANDE

Pour décrocher un emploi d'été, la voie classique consiste à se présenter directement chez l'employeur, curriculum vitae à la main. Mais des dizaines de milliers de jeunes se servent aussi du PEQ ou du CRHC afin de trouver une occupation. Ces deux organismes servent d'intermédiaires.

Les postulants doivent tout d'abord aller consulter le site Internet des organismes (www.PEQ.mic.gouv.qc.ca pour le PEQ et www.qc.hrhc-drhc.gc.ca/jeunes pour le CRHC), où sont recensés les milliers d'emplois en attente de main-d'œuvre. C'est un système qui devient de plus en plus populaire.

Si la cadence est maintenue, l'été 2001 laissera beaucoup de soleil sur le curriculum vitae des étudiants. «Présentement, ça va très bien. On prévoit une aussi bonne année que l'an dernier, où un total de 21 000 étudiants ont trouvé un boulot dans la province en passant par le PEQ, incluant 6500 dans le Québec métropolitain. Nos objectifs sont d'atteindre à nouveau ces résultats.» Du côté du CRHC, Jennifer Marchand observe que les statistiques de l'année dernière sont pratiquement dépassées, alors que 5600 étudiants du Québec métropolitain avaient obtenu du travail par l'entremise du centre.

Et que suggère-t-on à l'étudiant qui cherche encore, en plus d'aller visiter les sites Internet des organismes? «Il ne faut pas rester inactif, lance Geneviève Boivin, mais plutôt aller cogner à toutes les portes. C'est le travail qui mène au travail.»

## BUFFETT

Suite de la B1

Puis, au début des années 80, la situation a commencé à se renverser. Les frappes de marteau de la Fed ont fini par porter fruit, tuant l'inflation, et les taux ont régressé. À la fin de 1998, les taux d'intérêt long terme sur les obligations américaines étaient revenus à 5% (5,65% aujourd'hui). Et le Dow Jones, lui, est monté à 9181 points. Dans cette deuxième période de 17 ans, les investisseurs devaient réaliser un rendement annualisé de 19%.

Conservez le facteur taux d'intérêt en mémoire, nous y revenons plus loin.

Le second élément intéressant à observer selon Buffett est le comportement du ratio «profit des entreprises américaines/PIB». Le rapport permet en fait de voir quelle proportion du PIB s'en va annuellement dans les poches des actionnaires américains.

Historiquement, le rapport a toujours oscillé dans une fourchette de 4 à 6,5%. Au début de 1981, il était cependant à 3,5%, sous la normale historique. Le Dow Jones était revenu à 875 points.

À la fin des années 90 et en 1998, le rapport était à 6%, dans la haute fourchette historique. Le Dow était à plus de 9000 points...

## LA THÉORIE ET L'AVENIR

Bien entendu, dit Warren Buffett, des facteurs psychologiques ont aussi contribué à la forte avancée des marchés ces dernières années. Mais les deux premiers sont ceux qui pèsent le plus dans une perspective long terme.

Dans le contexte actuel, il apparaît au président de Berkshire Hathaway pour le moins improbable que les rendements des 17 dernières années puissent se répéter.

Il faut, à son avis, être grandement optimiste pour croire que le rapport profits/PIB puisse tenir au-dessus des 6%, du moins pour une période prolongée.

D'abord en raison du facteur «compétition», qu'on ne peut tuer. Ensuite parce que si les actionnaires américains mangent chaque année une portion plus grande de l'économie américaine, cela se ferait au détriment d'autres groupes (entendre sociaux), et entraînerait d'importants problèmes politiques.

Où cela mène-t-il? À ceci: si les profits continuent à représenter 6%, cela veut dire qu'ils ne devraient pas croître à un rythme plus rapide que le PIB du pays. Si le PIB avance de 5%, ce qui est une progression économique très forte, les bénéfices ne devraient avancer que de 5%. Et si les bénéfices des sociétés n'avancent que de 5%, la valeur des sociétés américaines peut-elle vraiment croître au rythme de 19% (rendement annualisé des 17 dernières années)?

Dans le meilleur des mondes, le gourou estime que le rendement annuel long terme des actions au cours des 17 prochaines années se situera autour de 6%. Bien sûr, les actions pourraient grimper si les taux d'intérêt (deuxième facteur) passaient à 3%. Mais cela semble peu probable. Buffett ne précise pas pourquoi, mais cite le Japon qui avec des taux à 1% est en pleine crise économique. Une amélioration du facteur intérêt ne pourrait en fait se produire que pour remédier à une détérioration du facteur «profits/PIB».

Tout ce développement pour en arriver à un autre constat.

Une enquête auprès de la Régie des rentes du Québec nous a permis d'apprendre que le taux de rendement attendu (médian) des différents fonds de pension du Québec s'établit à 7,25%.

Historiquement, le marché boursier canadien a sous-performé son vis-à-vis américain.

Si Warren Buffett a raison, les surplus actuariels sont désormais ceux du passé et les entreprises qui les ont complètement utilisés pourraient un jour avoir à remettre des sous dans la caisse.

Il faut être optimiste pour espérer plus de 6%

NOMINATION



Me Pierre Rheault, président du conseil d'administration et M. Mario Morin, président

### M. MARIO MORIN À LA PRÉSIDENTE


Le nouveau président de la Chambre de commerce de la Rive-Sud de Québec, M. Mario Morin, associé chez Raymond Chabot Grant Thornton, comptables agréés, reçoit de son prédécesseur, Me Pierre Rheault, associé chez Kronstrom Desjardins, avocats, les pouvoirs de la présidence pour l'année 2001-2002. Me Rheault assumera la présidence du conseil d'administration pour cette même période.

Lors de l'assemblée générale annuelle de la Chambre, le 23 mai dernier, M. Morin a fait part de son plan d'action en sept points pour l'année qui vient. Il entend poursuivre dans la foulée de ses prédécesseurs et assurer à la Chambre de commerce une visibilité et une notoriété toujours davantage reconnues et appréciées par la communauté d'affaires de la Rive-Sud de Québec.

www.ccrsq.com



Caisse Desjardins des fonctionnaires du Québec



M. Michel Vaillancourt


M. Serge Tourangeau, président du conseil d'administration, est heureux d'annoncer la venue de M. Michel Vaillancourt, au poste de directeur général de la Caisse Desjardins des fonctionnaires du Québec, depuis le 28 mai 2001.

La Caisse Desjardins des fonctionnaires a à son actif environ 225 millions de dollars, elle fournit des services financiers à près de 25 000 membres et emploie quelque 100 employés.

Monsieur Vaillancourt est bachelier en administration en plus de détenir un certificat en droit des affaires et le titre de planificateur financier. Il était auparavant directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Ste-Claire.

Il cumule dix-huit années en gestion dont six à titre de directeur général. Excellent communicateur, M. Vaillancourt démontre une très grande capacité à gérer l'innovation et possède un grand sens des relations humaines.

Toute l'équipe le félicite et lui souhaite la plus cordiale des bienvenues.



### DÉJEUNER-CONFÉRENCE

**ROLAND ARPIN**  
PDG de la Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec

DATE :	12 juin 2001
HEURE :	7h30
LIEU :	Château Frontenac
COÛT :	12 \$

RÉSERVATION : (418) 522-7900

CLUB ROTARY DE QUÉBEC



### PAR ICI

CONCEPTION ET GESTION D'ÉVÉNEMENTS

418.521.2221  
1.888.481.2221  
www.parici.net

www.quebec-metro.com

Des partenaires prestigieux ont déjà joint le site *Naviguez Québec métro*

**NAVIGUEZ Québec métro**

Nouveau dans la région :

Le portail Internet *Naviguez Québec métro* ! Pour toutes les entreprises, organisations, etc. Lien URL **gratuit** !

Pour information : SPEQM  
Guy Rivest (418) 681-9700 info@quebec-metro.com

Votre vitrine sur le monde !

Bureau de la Capitale Nationale

Développement Économique Canada pour les régions du Québec

Canada Economic Development for Québec Regions

La Société de promotion économique du Québec, métro/metro

Groupes pour le rayonnement international de la région de Québec (GRI)

ARTHUR ANDERSEN

Oxygène

Quebec Club de Tourisme

nurun

PERSPECTIVE TRAVAIL INC.

## Alcan manque d'eau

L'aluminerie forcée de réduire encore la production à son usine de Colombie-Britannique

MONTRÉAL (PC) — Alcan réduit encore davantage la production à son aluminerie de Kitimat, en Colombie-Britannique, en raison des faibles niveaux d'eau qui l'empêchent de produire toute l'électricité dont elle aurait besoin.

La société montréalaise a toutefois précisé, hier, qu'elle éviterait les mises à pied à cette usine en collaborant avec le syndicat local.

En janvier dernier, Alcan avait annoncé une réduction d'environ 10 % de la production de cette aluminerie, dont la capacité s'élève à 275 000 tonnes, afin de conserver l'eau du réservoir Nechako. À compter de la semaine du 18 juin, quand les nouvelles mesures s'appliqueront, l'usine pourrait ne fonctionner qu'à 50 % de sa capacité.

La direction d'Alcan dit agir ainsi afin de pouvoir honorer ses obligations contractuelles et effectuer les livraisons prévues à B.C. Hydro. Elle pourra aussi tirer profit des prix de l'électricité actuellement très élevés en vendant de l'énergie additionnelle disponible à Powerex, une division de B.C. Hydro.

Les réservoirs de la Colombie-Britannique sont aux niveaux les plus bas de leur histoire en raison de la sécheresse qui sévit dans toute la province.

« La situation ne s'est pas améliorée et il est maintenant clair que le ruissellement printanier n'a pas fourni assez d'eau pour que nous puissions maintenir le niveau de production d'aluminium actuel et remplir nos obligations envers B.C. Hydro en matière de fourniture d'énergie », a expliqué Emery LeBlanc, président du groupe Alcan Métal primaire.

« En coupant encore la production, nous pourrions respecter nos engagements contractuels envers B.C. Hydro, tirer des revenus des ventes d'énergie additionnelle et laisser tous nos employés sur la liste de paie », a-t-il ajouté.

Alcan produit elle-même environ 65 % de l'électricité dont elle a besoin pour le fonctionnement de ses alumineries dans le monde.

L'action d'Alcan a clôturé en baisse de 1,54 \$ à la Bourse de Toronto, hier, à 66,86 \$.

## 15 \$ par billet pour alimenter Air Transat

MONTRÉAL (PC) — Air Transat imite ses concurrents Air Canada et Canada 3000 en imposant un supplément de 15 \$ par billet aller simple pour ses vols intérieurs, afin de couvrir la hausse du coût du carburant.

La direction d'Air Transat a précisé hier que cette mesure s'appliquerait à compter du 13 juin. « La flambée des coûts du carburant qui sévit encore cette année touche durement l'industrie du transport aérien. Pour absorber les pertes additionnelles liées à cette hausse, nous devons, à l'instar d'autres transporteurs, ajuster nos prix sur nos vols au Canada », a déclaré le président et directeur général d'Air Transat, Denis Jacob. Ces dernières semaines, Air Canada et Canada 3000 avaient annoncé des mesures identiques.

Air Transat se spécialise dans les vols nolisés au départ de plusieurs villes canadiennes et européennes vers des destinations vacances.

## Grande liberté



Les tout premiers Jeep Liberty destinés au marché ontarien ont quitté l'usine de Mississauga de DaimlerChrysler à la queue leu leu, hier.

## Intel laisse le marché perplexe

NEW YORK (AFP) — Le géant américain Intel, précieux baromètre de la santé de l'industrie high tech, a semé la perplexité en confirmant ses prévisions pour le second trimestre, à contre-courant de l'industrie, et en anticipant une reprise de son activité d'ici la fin 2001.

Le groupe, qui fabrique des microprocesseurs pour ordinateurs personnels, des puces pour communications mobiles et des systèmes de réseaux, a seulement averti jeudi que son chiffre d'affaires serait dans le bas de sa fourchette initiale de prévisions.

Ce dernier devrait donc s'élever entre 6,2 et 6,5 milliards de dollars. La prévision de bénéfice par action, soit 0,11 dollar selon le consensus des analystes, reste en revanche inchangée.

« Le second trimestre se déroule comme nous l'avions prévu », a souligné le directeur financier d'Intel, Andy Bryant. Intel continue de tabler « sur un second semestre plus solide », a ajouté le groupe. Selon Intel, l'activité se stabilise dans les microprocesseurs. L'Association des fabricants de semi-conducteurs (SIA) estime aussi que les ventes mondiales du secteur devraient repartir au second semestre 2001.

Cette note positive d'Intel a surpris les investisseurs alors que nombre de compagnies high-tech, dont certains clients du groupe comme le fabricant d'ordinateurs Hewlett-Packard, continuent de lancer des avertissements sur leurs résultats.

Juniper Networks, spécialiste des équipements de réseau pour Internet, est d'ailleurs venu jouer les trouble-fête dès hier en opérant des coupes sombres dans ses prévisions de chiffre d'affaires et bénéfiques pour le trimestre s'achevant en juin. Le groupe ne table plus que sur un chiffre d'affaires de 200 à 210 millions \$, contre une prévision initiale de 300 à 330 millions \$. Il devrait en résulter un bénéfice par action pro forma de 8 à 9 cents seulement, soit trois fois moins que les attentes des analystes.

### OPINIONS CONTRAIRES

Les analystes se sont aussitôt divisés sur le sens à donner aux projections d'Intel, les uns doutant de la visibilité réelle du groupe tandis que d'autres relèvent sa position privilégiée en amont du secteur.

« Pour moi, c'est un bon signe. Intel a une image d'ensemble », estime Graham Tanaka, du fonds d'investissement Tanaka Growth.

« À la mi-juillet l'an dernier, ils disaient avoir la meilleure visibilité qui soit depuis des années. En septembre, ils ont lancé un avertissement », a plutôt ironisé Daniel Niles, de Lehman Brothers. Les clients d'Intel ont en gros trois à quatre semaines d'observation d'avance, selon lui.

Les investisseurs, pris entre deux feux, optaient pour la défensive hier matin, sur fonds de nouveaux avertissements, après avoir d'abord applaudi aux projections d'Intel la veille au soir.

## Télé globe fait le plein d'ondes

La filiale de BCE entend profiter des déboires de ses concurrents

■ TORONTO (PC) — Télé globe augmente la capacité de son réseau nord-américain de fibre optique en achetant de deux concurrents des longueurs d'ondes valant 350 millions \$ US.

La filiale à part entière de BCE a fait savoir hier qu'elle achetait ces longueurs d'ondes de Williams Communications, une entreprise de Tulsa, en Oklahoma, qui figure parmi les plus petits des grands opérateurs de réseaux aux États-Unis, ainsi que de Broadwing Inc., de Cincinnati, en Ohio. Télé globe a précisé que cette transaction lui permettra d'étendre son réseau à 63 des 100 plus grands marchés aux États-Unis.

La direction de Télé globe a aussi indiqué que d'autres transactions du genre devraient être annoncées prochainement.

Comme c'est le cas pour de nombreuses entreprises de l'industrie des télécommunications, Williams Communications a dû réduire ses dépenses en immobilisations pour l'année 2001. Elle a récemment vendu certains actifs, dont sa filiale canadienne, qu'elle a cédée à Telus, un concurrent de BCE.

Dans le cadre de la transaction annoncée hier, Williams Communications et Broadwing s'engagent également à acheter pour 110 millions \$ US de droit d'usage du réseau de Télé globe ainsi que de services de commerce électronique, sur une période de quatre ans.

### DES RABAIS ATTENDUS

Au mois d'avril dernier, le président du conseil de BCE, Jean Monty, avait déclaré que le présent ralentissement dans l'industrie des télécommunications allait se traduire par une croissance moindre pour cette filiale spécialisée dans la transmission de données (de 40 % cette année, plutôt que les 60 ou 70 % d'abord prévus), mais que d'autre part, Télé globe pourrait en profiter pour accroître son réseau en achetant de la capacité excédentaire à rabais.

L'action de BCE a clôturé en hausse de 12 cents à la Bourse de Toronto, hier, à 39,20 \$. À la Bourse de New York, le titre de Williams s'est apprécié de 10 cents, à 3,99 \$ US, soit dix fois moins que son sommet des 52 dernières semaines (40,25 \$ US). Broadwing, qui a été relativement épargné par la tourmente boursière dans les télécommunications, a vu son action clôturer en baisse de 20 cents à la Bourse de New York, à 25,97 \$. Au cours des 52 dernières semaines, son titre a oscillé entre 15,40 \$ et 30,19 \$.

ABONNEZ-VOUS  
LE SOLEIL  
686-3344  
1 866 686-3344

### AVIS DE NOMINATION



Louis F. Larivière

Claude Lessard, président du conseil et chef de direction du Groupe Cossette Communication annonce la nomination de M. Louis F. Larivière en tant que Président du Groupe Cossette Communication à Québec.

Cette nomination s'inscrit dans le cadre d'une nouvelle structure organisationnelle sur le plan national. Co-fondateur de Cossette et de Blitz Direct & Promotion, Louis F. Larivière est avec l'organisation depuis ses débuts.

Le Groupe Cossette, dont le bureau chef est situé sur le chemin Saint-Louis à Québec, est la plus importante boîte de communication au Canada avec des bureaux à Québec, Montréal, Toronto, Vancouver, Halifax et Washington.



www.cossette.com

### AVIS DE NOMINATIONS

Le président-directeur général de Technologies de Stérilisation à l'Ozone - TSO3 inc., monsieur Jocelyn Vézina, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Marc Boisjoli au poste de vice-président finance et chef des opérations financières, ainsi que celle de monsieur Louis Laurin au poste de vice-président marketing.



TSO3 a récemment déposé un prospectus provisoire auprès de la Commission des valeurs mobilières du Québec, dans le cadre d'un premier appel public à l'épargne.



#### Marc Boisjoli

Actuaire de formation et fort d'une maîtrise en finance, monsieur Boisjoli s'est spécialisé, au cours de sa carrière, en financement des entreprises de haute technologie. Monsieur Boisjoli a oeuvré plusieurs années dans le domaine du capital de risque à Québec et à Montréal notamment chez la Société Innovatech-Québec et Chaudière-Appalaches. Il s'est également spécialisé en évaluation d'entreprises de haute technologie et en analyse de projets.



#### Louis Laurin

Diplômé de l'Université McGill en Biologie, monsieur Laurin a également complété un certificat en administration des affaires à l'Université de McMaster (Hamilton, Ont.). Il oeuvre depuis plus de 18 ans à la commercialisation stratégique de nouveaux produits médicaux et industriels en Amérique et en Europe. Au sein de la multinationale Johnson & Johnson, il a contribué notamment à la mise en marché du stérilisateur Sterrad de la division ASP (Advanced Sterilization Products), ainsi qu'à la restructuration de l'équipe commerciale, de la division Codman, en France, à titre de directeur des ventes.

Établie en 1998, TSO3 est une entreprise de Québec qui a mis au point un procédé de stérilisation à froid utilisant l'ozone comme agent stérilisant. Le premier produit et tremplin technologique de TSO3, le stérilisateur 125L, est destiné à la stérilisation d'instruments chirurgicaux dans les centrales de stérilisation des hôpitaux.

Les produits issus de la plate-forme de stérilisation à l'ozone développée par l'entreprise bénéficieront d'un fort potentiel de commercialisation et de croissance, tant en Amérique du Nord que dans le reste du monde, grâce aux qualités de ce nouveau procédé. TSO3 a conclu des alliances de recherche avec, notamment, l'Institut de cardiologie de Montréal, l'École polytechnique de Montréal et STS duoTek de Rush, dans l'état de New York.

Amateurs de WEB? Retrouvez au www.lesoleil.com toutes les annonces classées du Soleil LE SOLEIL

PAR ICI  
UNE INSPIRATION POUR VOS CONGRÈS  
418.521.2221  
1.888.481.2221  
www.parici.net

Grand Spécial JAUNE  
**Alero GX**  
Bon de fidélité jusqu'à 2000\$ aux propriétaires d'Oldsmobile!  
Financement 1,9% à l'achat  
258\$\* /mois Location 48 mois  
MARLIN CHEVROLET-OLDSMOBILE inc.  
Service ouvert le soir  
2145 Jean-Talbot Sud, Sainte-Foy (Québec) 688-1212

Comptant	Mensualité*
0\$	333\$
1588\$	298\$
3403\$	258\$

\*Transport et préparation inclus

## On a de la place...

en page 5 du cahier «Carrières»!



## EN BREF

## La Bourse de New York en panne

■ NEW YORK — Une panne informatique a contraint les responsables de la Bourse de New York, la plus grande Bourse du monde, à suspendre l'ensemble des cotations pendant plus d'une heure hier en milieu de matinée. Les transactions ont pu reprendre après que la célèbre cloche qui rythme les ouvertures et clôtures du marché eut de nouveau résonné. La panne vient d'un nouveau logiciel qui a été rajouté au système dans la nuit de jeudi à hier et qui s'est montré défaillant après l'ouverture du marché, a expliqué le président du NYSE, Richard Grasso. Selon celui-ci, la moitié des quelque 3000 titres cotés sur le NYSE pouvaient être négociés sans problème mais l'autre moitié n'était accessible qu'aux investisseurs institutionnels. Le NYSE a donc pris la décision d'arrêter toutes les cotations. (AFP)

## Lufthansa et ses pilotes s'entendent

■ FRANCFORT — La Lufthansa et ses pilotes ont conclu hier un accord salarial, au terme du plus grave conflit social jamais vécu par la compagnie aérienne allemande, qui paraît équilibré et permet aux deux parties de sauver la face, selon des analystes. Quatre mois d'affrontements, deux journées de grève dure et la médiation d'une personnalité politique allemande de premier plan ont été nécessaires pour venir à bout du conflit: le compromis doit encore être approuvé par les membres du syndicat des pilotes, Vereinigung Cockpit (VC), mais cela ne devrait être qu'une formalité. La proposition du médiateur, l'ex-ministre des Affaires étrangères Hans-Dietrich Genscher, prévoit que les pilotes bénéficieront d'une hausse de salaire de 14,8% sur deux ans, hors primes d'intéressement de deux mois de salaire pour 2001. « Il n'y a ni vainqueurs, ni vaincus », a-t-il affirmé. L'accord, qui court au total sur trois ans et trois mois, prévoit par ailleurs pour les deux dernières années d'introduire une composante dépendant des résultats de l'entreprise et de la hausse nationale moyenne des salaires. (AFP)

## AT&amp;T se défera d'abord du sans-fil

■ PHILADELPHIE — AT&T Corp. a annoncé hier que sa filiale de téléphonie mobile, AT&T Wireless Group Inc., serait indépendante à partir du 9 juillet, ce qui constitue une étape importante dans la restructuration de l'opérateur télécoms américain. AT&T remboursera les actions reflètes d'AT&T Wireless et les convertira en actions ordinaires AT&T Wireless. Un dividende spécial en titres constitué d'actions AT&T Wireless — le ratio définitif reste à fixer — sera versé aux actionnaires d'AT&T inscrits sur les registres à la date du 22 juin. Après la séparation officielle, environ 63% d'AT&T Wireless sera détenue par les actionnaires d'AT&T. La séparation d'AT&T Wireless fait partie du programme d'éclatement d'AT&T en quatre sociétés cotées: dans le sans-fil, le grand public, les entreprises et le haut débit. AT&T Wireless, troisième opérateur de téléphonie mobile aux États-Unis, sera donc la première à se scinder du groupe. Ce sera le tour des trois autres au cours des 18 prochains mois. (Reuters)

## Conoco attend sa promesse

■ NEW YORK — La pétrolière américaine Conoco Inc. a débuté hier son acquisition de Gulf Canada Resources Ltd. pour la somme de 6,7 milliards \$, une transaction qui lui permettra d'accroître ses réserves en Amérique du Nord et en Asie. Le quatrième groupe pétrolier aux États-Unis, dont les activités sont basées à Houston, a indiqué que sa filiale Conoco Northern Inc. avait offert 12,40\$ pour chaque action de Gulf Canada, une prime de 34% comparativement au prix de clôture de l'action le 28 mai, le dernier jour où le titre s'est transigé. L'offre prendra fin le 13 juillet. Le conseil d'administration de Gulf Canada a approuvé la transaction qui permettra à Conoco d'augmenter ses réserves totales de pétrole de près de 40%, les amenant à 3,7 milliards de barils. Selon les termes de l'entente, Conoco prendra également en charge les dettes et intérêts minoritaires de Gulf Canada pour un montant de 3,1 milliards \$. Gulf s'est pour sa part engagée à payer 220 millions \$ de frais de rupture si la transaction n'était pas réalisée. Conoco a estimé que le rachat de Gulf Canada aura un impact immédiat sur ses bénéfices. (Reuters)

## Une mine en échange de la paix juridique

Boliden se retire d'un projet au Chili au profit de Noranda et de Falconbridge

TORONTO (PC) — Déjà aux prises avec des difficultés financières et confrontée à une poursuite de 250 millions \$, la société minière Boliden a finalement consenti à vendre à Noranda et à Falconbridge sa participation dans un projet cuprifère au Chili.

Boliden a fait part hier de la conclusion d'une entente qui avait été négociée, plus tôt cette année, concernant la mine de cuivre Lomas Bayas et le gisement adjacent Fortuna de Cobre, au Chili.

Boliden, une division du conglomérat suédois Trelleborg AB, a précisé que la transaction lui rapporte un gain net de 64,4 millions \$ US, soit 175 millions \$ plus l'encaisse de 2,1 millions \$, auxquels il faut déduire les créances de 112,7 millions \$. Boliden obtiendra 15 millions \$ US supplémentaires si Falconbridge, une société contrôlée par Noranda, confirme son intérêt pour le gisement Fortuna de Cobre d'ici cinq ans.

À la suite de la conclusion de l'entente, Noranda et Falconbridge retirent la poursuite qu'ils avaient intentée le 30 mai dernier, et dans laquelle ils réclamaient 250 millions \$ en dommages-intérêts pour bris d'un contrat de vente de la part de Boliden. « Nous sommes déjà confrontés à un niveau d'endettement élevé et voilà qu'une autre entreprise nous poursuit. On ne sait jamais quelles peuvent être les conséquences de telles situations, a déclaré le directeur des finances de Boliden, Anders Haker. Nous n'étions pas disposés à courir ce risque. »

Falconbridge deviendra donc l'unique propriétaire de la mine Lomas Bayas, et ce, probablement d'ici la fin du mois de juillet. Noranda possède déjà une fonderie à une centaine de kilomètres de cette mine, ce qui devrait se traduire par des économies de synergie, selon ce qu'a indiqué cette société hier.

Tony Lesiak, analyste de l'industrie des métaux chez HS-BC Securities, a exprimé l'avis que le prix de vente était peu élevé en considération des transactions récentes dans cette industrie.

L'action de Boliden a clôturé en baisse de 12 cents, à 68 cents, bien loin des 12 \$ qu'elle valait il y a trois ans.

**ROBERGE**
**Le Plus Bas Prix**
**NISSAN**

**SENTRA 2001**

**239\$ PAR MOIS,**  
location 48 mois\*  
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

**Acompte seulement 895\$**

Plus de 20 Sentra disponibles  
(fabrication juin)



Prime Roberge propriétaire

Pierre Morissette dir. des ventes

Pierre Marin dir. commercial

Maurice Rivest conseiller

- CLIMATISEUR
- AM/FM/CD AVEC LECTEUR DE 6 DISQUES
- JANTES EN ALLIAGE
- AILERON
- EMBOUT CHROMÉ
- PNEUS TOUTES SAISONS 14 PO
- PARE-BOUE AVANT ET ARRIÈRE
- PARE-CHOC COULEUR
- CARROSSERIE
- DOSSIER ARRIÈRE RABATTABLE 60/40

René Bussière dir. veh. usages

Suzanne Roy conseillère

Roland Renaud conseiller

Serge Lapointe conseiller

ACOMPTÉ	2695\$	1695\$	895\$	0\$
MENSUALITÉ	199\$	219\$	239\$	259\$

**Super promotion - Altima 2001**  
Suite au succès de mai on poursuit en juin chez **Roberge Nissan**

- Taux offert à compter de **1,8%** OU rabais Nissan de **1350\$**

**Rabais Roberge**  
(en plus des rabais Nissan)

**Carte Privilège-Service**  
(offerte gratuitement)

**Grand choix d'inventaire**  
sur place

**Offrez-vous une intermédiaire**  
au prix d'une compacte

Location basée sur 19 500 km/an Taxe en sus sur acomptes et mensualités

Jusqu'au 30 juin 2001




**822-1475**  
1-800-787-1475

6964 Bd Ste-Anne, L'Ange-Gardien G0A 2K0

## Mise à jour importante

## Message à l'intention des clients de Canada Trust relativement à l'intégration de TD Canada Trust qui se déroulera pendant la fin de semaine du 23 juin.

Si vous êtes un client de Canada Trust, vous devriez avoir reçu ce qui suit :

1. **Un Guide des comptes et des services personnalisé au plus tard le 4 juin.**  
Ce guide décrit en détails tout changement qui vous touchera à la suite de notre intégration.
2. **Une nouvelle Carte Accès™ TD Canada Trust au plus tard le 14 juin.**  
Celle-ci vous donnera accès à vos comptes TD Canada Trust à compter du 23 juin.

Si vous n'avez pas reçu l'un de ces deux éléments aux dates susmentionnées, il vous suffit de téléphoner à notre Centre de renseignements de la clientèle de TD Canada Trust au 1 888 572-8923 ou de visiter votre succursale Canada Trust.

**Ce message s'adresse aux clients de Canada Trust uniquement.  
Si vous êtes un client de La Banque TD, vos comptes ne seront pas touchés et vous pouvez continuer d'utiliser votre Carte Accès actuelle.**

Toutes les succursales Canada Trust de votre région seront fermées du 23 au 25 juin et rouvriront leurs portes le mardi 26 juin sous la bannière TD Canada Trust.

Nous vous remercions de la patience dont vous faites preuve à mesure que nous effectuons la transition vers TD Canada Trust.

**BANQUE TD**  **Canada Trust**

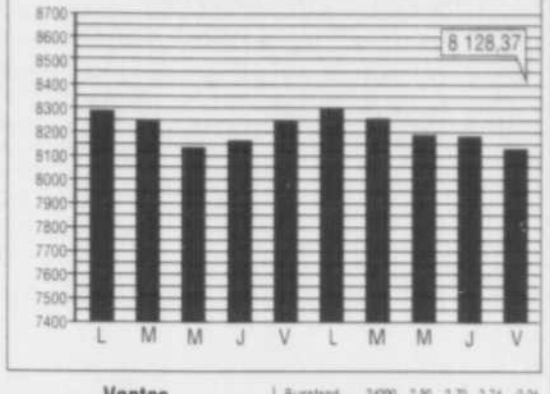
LE MARCHÉ DES OBLIGATIONS

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f- action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o- actions assujetties à des règlements; pr- privilégiées; r- actions privilégiées dernier dividende sans droit versé; u- unité de capital-actions; v- dividende variable; wt ou w- bon de souscription (warrant); z- lot brisé.

TSE-300

Indice des valeurs industrielles: 8 128,37 en baisse de 63,12. Volume des transactions: 131,9 millions d'actions. Titres en hausse: 513. En baisse: 559. Inchangés: 214. TSE 35: 553,8 - 2,59. TSE 100: 470,45 - 2,66. TSE 100: 491,24 - 3,86.

Tendances des 10 derniers jours



Titres Venues Haut Bas Form. Chang.

Table with columns: A et B, and rows of stock symbols and their corresponding values and changes.

Toronto

Table of stock prices for Toronto, including symbols like Alcan, Borealis, and various financial institutions.

H à J

Table of stock prices for companies starting with H through J.

Ret S

Table of stock prices for companies in the Ret S category.

Détecter Délivrer Desjardins

Les cliniques respectives des Drs Jacques Samson, Hélène Roy et Pierre Auger: 3000 consultations professionnelles. 32000 attentions soignées.

Advertisement for Desjardins eye care services. Includes photos of Dr. Jacques Samson and Dr. Hélène Roy. Text describes services like laser eye surgery and contact lens fitting.

Advertisement for Desjardins eye care services, focusing on contact lenses and vision correction. Includes contact information for various Desjardins locations.

Advertisement for Desjardins eye care services, highlighting advanced eye care and patient care.

Advertisement for Desjardins eye care services, featuring a list of Desjardins locations across the province.

Advertisement for Desjardins eye care services, providing information on eye exams and vision insurance.

Advertisement for Desjardins eye care services, emphasizing the quality of care and the expertise of the staff.

A et B

Table of stock prices for companies starting with A through B.

C

Table of stock prices for companies starting with C.

D à F

Table of stock prices for companies starting with D through F.

G

Table of stock prices for companies starting with G.

H à J

Table of stock prices for companies starting with H through J.

K à M

Table of stock prices for companies starting with K through M.

N à Q

Table of stock prices for companies starting with N through Q.

R et S

Table of stock prices for companies starting with R through S.

T à Z

Table of stock prices for companies starting with T through Z.

Division de Montréal

Table of stock prices for the Montreal division of Desjardins.

Fonds communs de placement

Pris de fonds de placement offerts de Fundata Canada inc. à 17h30, hier. Les prix rapportés sont ceux de la valeur de l'actif net par action (VANPA) au dernier calculé, et sont fournis à titre d'information seulement. La confirmation des prix devrait être obtenue du fonds. N. pas de frais de vente, g. frais de rachat, o. frais prélevés à l'achat ou au rachat, v. VANPA déduite, n. disponible pour achat, u. argent US, x. ex-dividende, m. achat minimum de 150 000 \$ (non-membre de l'Institut des fonds de placement du Canada).

Table listing various mutual funds with columns for fund name, category, and price. Includes sections like 'Fonds de placement', 'Fonds de placement à revenu fixe', 'Fonds de placement à revenu variable', etc.

Table listing various mutual funds with columns for fund name, category, and price. Includes sections like 'Fonds de placement', 'Fonds de placement à revenu fixe', 'Fonds de placement à revenu variable', etc.

Table listing various mutual funds with columns for fund name, category, and price. Includes sections like 'Fonds de placement', 'Fonds de placement à revenu fixe', 'Fonds de placement à revenu variable', etc.

Toronto: Suite de TORONTO. Table listing Toronto stock market data including various indices and individual stock prices.

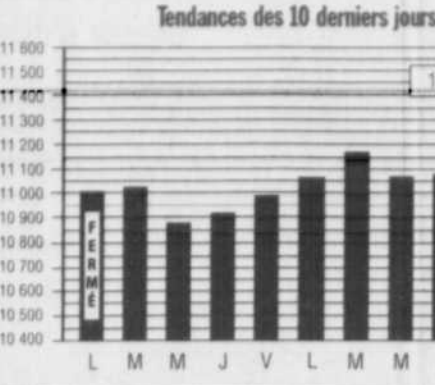
Obligations: Table listing bond market data including various government and corporate bonds.

Provinces: Table listing provincial stock market data for various Canadian provinces.



DOW JONES

Indice des valeurs industrielles: 10 977 en baisse de 113,74. Volume de transactions: 877,6 millions d'actions. Titres en hausse: 1 310. En baisse: 1 718. Inchangés: 221.



Ventes Titres

Table with 2 columns: Titres, Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Bourse américaine

Table with 5 columns: Titres, Div. V(100), haut, bas, fer.

New York

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

G

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

K&M

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

T&Z

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Ret S

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

Table with 2 columns: Taux, Valeur

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Également placés gratuitement sur Internet www.appels.doffres.com

APPEL D'OFFRES #01-915. Centre hospitalier Robert-Giffard. Réaménagement des bureaux-secteurs F-5500 et F-6500.

APPEL D'OFFRES #01-917. Centre hospitalier Robert-Giffard. Travaux d'aménagement pour le regroupement des cliniques externes - Pavillon Roy Rousseau.

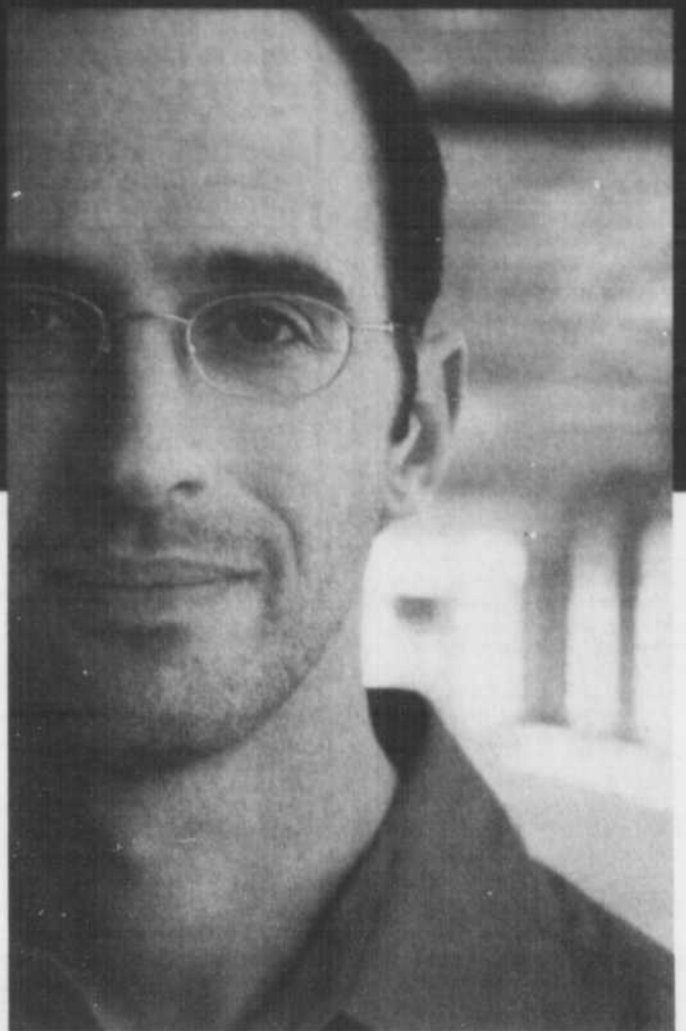
ENCAN PUBLIC. ENCAN GIGANTESQUE DE 3 JOURS. PLUS DE 600 000 PIEDS CARRÉS D'EQUIPEMENT DE FABRICATION. TYE-SIL CORPORATION LTD.

LEMIEUX NOLET syndics de faillite et gestionnaires. DEMANDE DE SOUMISSIONS. Le syndicat fait appel à des soumissionnaires pour la vente des biens ci-après décrits.

Les banques ont le feu vert pour fusionner. TORONTO (Reuters) — Les banques canadiennes se sont vu accorder une nouvelle licence pour discuter fusion et échange d'actif avec l'adoption d'une nouvelle loi réformant le secteur des services financiers.

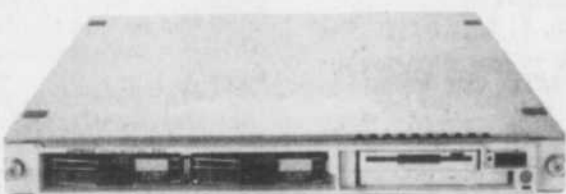
EN BREF. Le G8 des Affaires étrangères déplacé à Rome «pour des raisons de sécurité». ROME — Le G8 des ministres des Affaires étrangères des 18 et 19 juillet, qui précède traditionnellement celui des chefs d'État des sept pays les plus industrialisés et de la Russie (20 au 22 juillet), a été déplacé à Rome «pour des raisons de sécurité», a-t-on appris hier auprès du ministère italien.

NOUS NOUS SOMMES CLASSÉS N° 1 EN FAIT DE SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE. MAIS IL EN FALLAIT PLUS POUR NOUS SATISFAIRE.



**ACOMPTE DE 0 \$. TAUX DE LOCATION<sup>1</sup> DE 0 %.**

Cette offre prend fin le 30 juin 2001. Comment arrivons-nous à améliorer les serveurs les mieux cotés sur le marché? Nous les rendons encore plus faciles à acheter ou à louer avec des économies allant jusqu'à 33 %, ou sans le moindre acompte à verser, avec un taux de location de 0 % sur certains serveurs Compaq ProLiant. Ainsi, lorsque vous additionnez les économies, retranchez les maux de tête et faites entrer en ligne de compte les normes en tête de l'industrie de Compaq, ces serveurs se paient pratiquement par eux-mêmes.



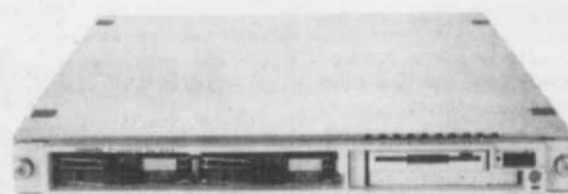
**ProLiant DL360**

Acompte de 0 \$, taux de location de 0 % pour un maximum de 30 mois

**177 \$<sup>2</sup>/mois**

Ou achetez un serveur ProLiant DL360 à 1 GHz plus un deuxième module de mémoire DIMM de 128 Mo plus deux unités de disque dur de 18 Go (10 000 tr/min) à 4 499 \$ – après la remise de 815 \$

- Processeur Intel<sup>®</sup> Pentium<sup>®</sup> III à 1 GHz
- Deux unités de disque dur Ultra 3 SCSI de 18,2 Go (10 000 tr/min) enfichables à chaud<sup>3</sup>
- Mémoire SDRAM ECC à 133 MHz de 256 Mo (deux modules DIMM de 128 Mo)
- Contrôleur de système multidisque Smart Array intégré
- Capacité biprocesseur
- Format 1U<sup>4</sup>



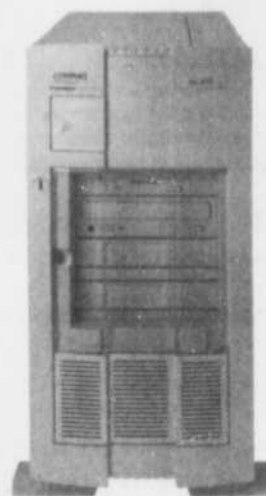
**ProLiant DL360**

Acompte de 0 \$, taux de location de 0 % pour un maximum de 30 mois

**252 \$<sup>2</sup>/mois**

Ou achetez un serveur ProLiant DL360 à 1 GHz plus deux unités de disque dur de 36 Go (1 po) (10 000 tr/min) à 4 999 \$ – après la remise de 2 550 \$

- Processeur Intel Pentium III à 1 GHz
- Deux unités de disque dur Ultra 3 SCSI de 36,4 Go (10 000 tr/min) enfichables à chaud<sup>3</sup>
- Mémoire SDRAM ECC à 133 MHz de 128 Mo (extensible à 4 Go<sup>3</sup>)
- Contrôleur de système multidisque Smart Array intégré
- Capacité biprocesseur
- Format 1U<sup>4</sup>



**ProLiant ML370**

Acompte de 0 \$, taux de location de 0 % pour un maximum de 30 mois

**270 \$<sup>2</sup>/mois**

Ou achetez un serveur ProLiant ML370 à 933 MHz plus deux unités de disque dur de 36 Go (10 000 tr/min) et un contrôleur RAID Ultra3 431 à 5 659 \$ – après la remise de 2 430 \$

- Processeur Intel Pentium III à 933 MHz
- Deux unités de disque dur Ultra 3 SCSI de 36,4 Go (10 000 tr/min) enfichables à chaud<sup>3</sup>
- Mémoire SDRAM ECC à 133 MHz de 128 Mo (extensible à 4 Go<sup>3</sup>)
- Contrôleur de système multidisque Ultra 3 Smart Array 431 intégré
- Capacité biprocesseur
- Modèle tour 5U<sup>4</sup>



Pour acheter maintenant ou pour obtenir les coordonnées du revendeur le plus près, visitez le site [www.compaq.ca/offreproliant](http://www.compaq.ca/offreproliant) ou composez le 1 866 221-3510.

**COMPAQ**  
La technologie de l'inspiration

©2001 Société Compaq Canada. Tous droits réservés. Compaq, le logo Compaq, ProLiant et La technologie de l'inspiration sont des marques de commerce de Compaq Information Technologies Group, L.P. Intel, le logo Intel Inside et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Windows, Windows NT et Microsoft sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis, au Canada et dans d'autres pays. Tous les autres noms de produits mentionnés ci-dessus peuvent être des marques de commerce de leurs sociétés respectives. \*Selon l'étude de Technology Business Research, Inc. (TBR) intitulée Q1 2001 Corporate IT Buying Behavior and Customer Satisfaction Study - Intel Servers. \*\*Les prix d'achat indiqués sont les prix de vente suggérés de Compaq après la remise; les revendeurs peuvent vendre à un prix moindre. Taxes et transport en sus. Offre valide seulement sur les achats effectués entre le 22 mai et le 30 juin 2001 inclusivement. Offre nulle là où la loi l'interdit. En vigueur au Canada seulement. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Compaq se réserve le droit de modifier ou d'annuler de programme en tout temps, sans préavis. <sup>1</sup>Location par l'entremise de la Société des Services Financiers Compaq Canada aux clients commerciaux admissibles seulement (et non à des fins personnelles, familiales, domestiques ou agricoles, sur approbation de crédit). Tous les paiements sont assujettis aux taxes de vente. Le montant minimum de location d'équipement Compaq doit être de 1 000 \$ pour être admissible à cette offre. Cette offre d'acompte de 0 \$, taux de location de 0 % est un contrat de location comportant une option d'achat à la juste valeur marchande à la fin du contrat de location. Les versements mensuels sont calculés à un taux de location implicite de 0 %, en supposant que le locataire n'exerce pas son option d'achat à la fin du contrat de location et retourne à temps l'équipement loué à la SFCC à la fin du contrat de location et indépendamment de tous frais que doit payer le locataire à l'exception des mensualités de location. Les modalités du contrat sont sujettes à changement sans préavis. La remise est attribuée par l'entremise du revendeur. <sup>2</sup>Le prix de location réel est fondé sur le prix pratiqué par le revendeur; il est conditionné à la disponibilité, à l'approbation de crédit et à l'exécution des documents de financement standard. Le prix de location est fondé sur un contrat de 30 mois. <sup>3</sup>Pour les disques durs, Go = milliard d'octets. <sup>4</sup>1U = 1,75 po. Veuillez consulter le site Web pour obtenir tous les détails ([www.compaq.ca/offreproliant](http://www.compaq.ca/offreproliant)).

# AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Également placés gratuitement sur Internet à [www.appels.doffres.com](http://www.appels.doffres.com)

**Commission scolaire des Premières-Seigneuries**  
201, avenue de Québec, Québec, Q.C. J1L 2E1

**AVIS PUBLIC**  
**BUDGET DE FONCTIONNEMENT, D'INVESTISSEMENT ET DE SERVICE DE LA DETTE 2001-2002**

Avis public est, par les présentes donné, qu'à une séance du Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Premières-Seigneuries qui se tiendra le **MARDI 26 JUIN 2001 à 19 h 30** au 643, av. du Cénacle, sera déposé et adopté le budget de fonctionnement, d'investissement et de service de la dette 2001-2002.

Donné à Beauport, ce 9 juin 2001

**Gaëtan Genois**  
Secrétaire général

**SPSNQ**

**AVIS D'APPEL D'OFFRES**

Projet: AQUARIUM DE QUÉBEC - LOT 210  
Échéancier des travaux: Août 2001 - Novembre 2001  
Propriétaire: La Société des parcs de sciences naturelles du Québec

Professionnels: Le Consortium Enviro-Faune (Consortium CCM - DMG/BPR Groupe Conseil) 4655, boul. Hamel, Québec  
Tél.: 871-8151, téléc.: 871-9549

Le Propriétaire demande des soumissions pour les travaux de **démolition, excavation et structure de béton du bâtiment principal.**

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés à partir du 11 juin 2001, à 13h30, au bureau de l'Association de la construction du Québec, Région de Québec ou être obtenus contre un dépôt non remboursable à l'ordre du Propriétaire de cent cinquante (150\$) dollars au bureau du Professionnel.

Les soumissions seront reçues au bureau du Professionnel, dans des enveloppes cachetées et adressées à l'attention de M. Jean Marie Tanguay, Chargé de projet, jusqu'à 16h, heure locale, le 26 juin 2001, pour y être ouvertes publiquement, le même jour et à la même heure.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du Propriétaire d'un montant de dix pour cent (10%) de la valeur de la soumission ou d'un cautionnement de soumission du même montant, valide pour une période de trente (30) jours après la date de fermeture des soumissions. Cette garantie de soumission sera remplacée à la signature du contrat par une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles est égal à cinquante pour cent (50%) du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**AVIS DE CONVOCATION**

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Dominique invite ses membres à son assemblée générale annuelle qui se tiendra au:

**Musée du Québec (auditorium)**  
1, rue Wolfe-Montcalm  
Parc des Champs-de-Bataille  
Québec (Québec)  
Le lundi 18 juin 2001 à 19h

Vous serez alors invités à:

- Prendre connaissance du rapport annuel
- Décider de la répartition des trop-perçus et de l'intérêt payable sur les parts permanentes
- Élire les membres du conseil d'administration et du conseil de vérification et de déontologie
- Poser des questions aux membres du conseil d'administration
- Adopter le règlement relatif à l'émission de 18 000 parts permanentes de 10\$ chacune pour un montant maximum de 180 000\$ et le règlement sur le réinvestissement des intérêts en parts autoisant l'émission de 5477 parts à 10\$ chacune pour un montant maximum de 54 777\$

\* Une candidature ne peut être proposée à l'assemblée que si un préavis signé par un membre et contresigné par le candidat en est donné avant le mardi 12 juin 2001 à 16h et selon les règles affichées à la Caisse.

Tous les membres de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Dominique sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie des projets de règlements en s'adressant à la Caisse durant les heures d'ouverture.

**BIENVENUE À TOUS LES MEMBRES!**

Le 30 mai 2001  
Denise Taboreau, secrétaire

**LEMIEUX NOLET**  
syndics de faillite et gestionnaires

District de QUÉBEC  
No division: 03 - Rimouski  
No cour: 100-11-001135-016  
No dossier: 43-121174-121175  
No informatif: SL 0508

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:**

**DANIEL BLANCHETTE et BIRIANE GIGNON**, sans emploi, domiciliés et résidant tous deux au 104, rue Notre-Dame Est, Cap-Chat (Québec) G3J 1E0, faisant affaires sous la raison sociale de «MOTEL CAP-CHAT (2000) SENC», à la même adresse.

Avis vous est par la présente donné que les débiteurs ci-dessus mentionnés ont fait cession de leurs biens le 5 juin 2001 sous les numéros 43-121174-121175 des dossiers du Surintendant des faillites et que Lemieux Nolet Inc. a été nommé syndic à la faillite. La première assemblée des créanciers aura lieu le 27 juin 2001, à 15h, au bureau du syndic, 5, rue St-Germain Est, bureau 202, Rimouski (Québec) G5L 1A1. Fait à Rimouski, ce 7<sup>e</sup> jour de juin 2001

**LEMIEUX NOLET INC.**  
Michel Paré, CA, CIP, Syndic  
Responsable de l'actif

**Raymond Chabot inc.**

**LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ**

Dans l'affaire de la faillite de: Surf Café Inc.  
197, rue des Pins Est  
Québec (Québec) G1L 1S7  
Place d'affaires au: 275, St-Vallier  
Québec (Québec) G1K 3P5

Avis est par les présentes donné que Surf Café Inc. a déposé une cession de ses biens entre les mains de RAYMOND, CHABOT INC. le 2 mai 2001 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21 juin 2001 à 10h, au bureau du syndic, au 888, rue St-Jean, bur. 200, Québec (Québec).

FAIT À QUÉBEC, ce 6 juin 2001.

**Raymond, Chabot Inc.**  
És qualités de syndic à l'actif de Surf Café Inc.

**Jocelyn Renaud, CMA, CIP, syndic**  
888, rue St-Jean, bureau 200  
Québec (Québec) G1R 5H6  
Tél.: (418) 647-3078  
Télécopieur: (418) 647-2633

**Appel d'offres**

Projet: Résidence pour personnes âgées en légère perte d'autonomie de Saint-Apollinaire.

Emplacement: 52, rue de l'Église, Saint-Apollinaire, GOS 2E0

Description du projet: Construction d'un immeuble de 21 logements adaptés.

Maître d'ouvrage: Corporation des Aînés(e)s de Saint-Apollinaire 94, rue Principale, Saint-Apollinaire (Québec) GOS 2E0

Architecte: Les Architectes Fontaine & Fontaine 6015, rue Saint-Georges, Lévis (Québec) G6V 4K7  
Tél.: (418) 835-9191 Téléc.: (418) 835-9119

Seuls sont admis à soumissionner, les Entrepreneurs détenteurs d'une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., chapitre B-1.1) ayant leur siège social au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Ontario.

Le jeu complet de documents de soumission sera disponible à compter du 13 juin 2001 à 13 heures, au bureau de l'architecte contre un dépôt, non remboursable, de cent (100\$) dollars en argent comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de Les Architectes Fontaine & Fontaine.

Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission à l'ordre du Maître de l'ouvrage d'un montant de dix pour cent (10%) du montant de la soumission sous forme de cautionnement ou sous forme de chèque visé ou obligatoire, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat. Les soumissions (l'original et deux copies) devront être déposées au bureau de l'Architecte dans des enveloppes cachetées au plus tard le **vingt-sept (27) juin deux mille un (2001) à quinze (15) heures** pour être ouvertes publiquement au Petit Collège, 16, rue du Collège, St-Apollinaire, GOS 2E0 le même jour à seize (16) heures.

Les Entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions. Le Maître de l'ouvrage ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Par: **Lue Fontaine, Architecte**  
Les Architectes Fontaine & Fontaine

**LEMIEUX NOLET**  
La Société immobilière du Québec

**APPEL D'OFFRES**

Projet 848026-03

**VENTE D'UN IMMEUBLE À QUÉBEC (secteur Vieux-Port)**

Désignation - La partie exclusive d'un immeuble tenu en copropriété, contenant une superficie de 474,7 m.c., le tout situé au 215, rue du Marché-Finlay à Québec (secteur Vieux-Port).

Conditions de vente - Toute soumission doit être conforme aux conditions décrites dans la documentation de cet appel d'offres.

Vente des lieux - Sur rendez-vous.

Renseignements et documentation - On peut consulter ou obtenir gratuitement la documentation au bureau de la Société à l'adresse suivante: Société immobilière du Québec, Direction régionale de Québec, 675, boul. René-Lévesque Est, 1<sup>e</sup> étage, Tour, bureau 100, Québec (Québec) G1R 5X9, (418) 643-5484. Pour renseignements additionnels, veuillez communiquer avec Roland Dussault (poste 3319) ou Hugues Proulx (poste 3330) au (418) 646-1766.

Date et heures limites de réception des soumissions - Le jeudi 20 septembre 2001 à 15 h à Québec. Les soumissions devront être accompagnées d'un dépôt au montant de 15 000 \$ sous forme de chèque visé fait à l'ordre de la Société immobilière du Québec. Les soumissions seront valides pour soixante (60) jours à compter de la date de clôture. La Société n'est pas tenue d'accepter la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

**Pierre Babineau, ing., M.B.A.**  
Vice-président à la gestion des espaces et des immeubles

[www.siq.gouv.qc.ca](http://www.siq.gouv.qc.ca)

[www.lesoleil.com](http://www.lesoleil.com)

**Hydro Québec** Avis Public

**Projet de réfection du barrage en enrochement et des digues de l'aménagement des Rapides-des-Quinze, par Hydro-Québec**

Avis est donné au public qu'il peut consulter le dossier afférent au projet susmentionné qui comprend notamment une étude d'impact sur l'environnement préparée en vertu de la section IV.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c.Q-2).

Description du projet: Hydro-Québec doit procéder à des travaux de réfection à l'aménagement hydroélectrique des Rapides-des-Quinze. Situé sur la rivière des Outaouais, entre les municipalités de Notre-Dame-du-Nord et d'Angliers, l'aménagement comprend trois ouvrages en béton, soit une centrale, un évacuateur de crues principal et un évacuateur auxiliaire. Il comprend aussi trois ouvrages en remblai, soit un barrage en enrochement et deux digues, l'une au lac Talé et l'autre au lac Long. Ce sont ces trois ouvrages en remblai qui font l'objet du présent avis.

L'état du barrage et des digues des Rapides-des-Quinze nécessite des travaux de génie civil prioritaires dont le rehaussement de la cote de l'élément d'étanchéité et de la crête. La pente du massif aval du barrage doit aussi être adoucie.

L'aménagement des Rapides-des-Quinze est le plus ancien de l'Abitibi-Témiscamingue. Ses premiers ouvrages ont été construits en 1923 d'où l'état avancé de leur détérioration.

L'étude d'impact sur l'environnement a été présentée au ministre de l'Environnement qui l'a rendue publique le 5 juin 2001 et l'a mise à la disposition du public pour fins de consultation aux endroits suivants.

Municipalités	
<b>Municipalité d'Angliers</b> 14, rue de la Baie-Miller, C.P.9 Angliers (Québec) J0Z 1A0	<b>Heures d'ouverture:</b> Lundi au jeudi: 9 h à 12 h et 13 h 30 à 16 h  Vendredi, samedi et dimanche: Fermé
<b>Municipalité Notre-Dame-du-Nord</b> 71, rue Principale, C.P.160 Notre-Dame-du-Nord (Québec) J0Z 3B0	<b>Heures d'ouverture:</b> Lundi au vendredi: 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30  Samedi et dimanche: Fermé
Université	
<b>Université du Québec à Montréal</b> Bibliothèque centrale Pavillon Hubert-Aquin Section des publications gouvernementales 1255, rue Saint-Denis - local A.M. 100 Montréal (Québec) H3C 3P8	<b>Heures d'ouverture jusqu'au 28 juin 2001:</b> Lundi, jeudi et vendredi: 9 h à 20 h Mardi et mercredi: 9 h à 22 h Samedi: 12 h à 17 h Dimanche: Fermé  <b>Heures d'ouverture du 29 juin au 26 août 2001:</b> Lundi au jeudi: 9 h à 18 h Vendredi, samedi et dimanche: Fermé
Bureaux du BAPE	
<b>Québec</b> Centre de documentation Édifice Lomer-Gouin 575, rue Saint-Amable - Bureau 2.10 Québec (Québec) G1R 6A6	<b>Montréal</b> Centre de documentation 500, boul. René-Lévesque - bureau 7.300 C.P.23 Montréal (Québec) H2Z 1W7
<b>Madame Monique Millaire, responsable</b> Téléphone: (418) 643-7447 1 800 463-4732 (sans frais) Télécopieur: (418) 643-9474 Courriel: communication@bape.gouv.qc.ca	<b>Madame Johanne Desjardins, responsable</b> Téléphone: 1 800 463-4732 (sans frais) Télécopieur: (418) 643-9474 Courriel: communication@bape.gouv.qc.ca
Heures d'ouverture: Lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30	Heures d'ouverture: Lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30

**Séance d'information:**  
De plus, le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une rencontre d'information à laquelle seront également présents des représentants du ministère de l'Environnement et d'Hydro-Québec. Cette rencontre se tiendra:

**Le mercredi 20 juin 2001 à compter de 19 h 30**  
**Salle du conseil à Angliers (centre communautaire)**  
14, rue de la Baie-Miller  
Angliers (Québec) J0Z 1A0

Entre le 5 juin et le 20 juillet 2001 toute personne, groupe ou municipalité peut transmettre une demande d'audience publique relativement à ce projet au ministre de l'Environnement, monsieur Paul Bégin, à l'adresse suivante:

**Édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 30<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5V7**

Cet avis est publié par Hydro-Québec conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981, c.Q-2,r.9) adopté en vertu de la Loi sur la Qualité de l'environnement (L.R.Q., c.Q-2).

**LE SOLEIL**

**ABONNEZ-VOUS**

**686-3344**

1 866 686-3344

**Appel d'offres public**

Pour la confection d'un concept d'aménagement et de design urbain pour le secteur Champlain

**Mise en valeur du littoral de la capitale nationale**

La Commission de la capitale nationale du Québec a entrepris une vaste réflexion visant la mise en valeur du littoral de la capitale nationale du Québec, particulièrement le secteur Champlain compris entre les ponts de Québec et Pierre-Laporte à l'ouest, et la Place-Royale à l'est. Cette réflexion a donné lieu à la réalisation d'études préparatoires et d'une consultation publique.

La Commission de la capitale nationale du Québec entend retenir les services d'un consortium à qui elle confiera le mandat de confectionner un concept d'aménagement et de design urbain pour le secteur Champlain du littoral de la capitale nationale. Le consortium choisi sera ultérieurement mandaté pour la mise en œuvre des différentes phases de réalisation de ce projet visant les propriétés de la Commission.

Les personnes intéressées par cet appel de candidatures peuvent se procurer les documents pertinents auprès du système électronique d'appel d'offres et de candidatures **MERX** dont l'adresse électronique est <http://www.merx.cebra.com> et le numéro de téléphone le 1 800 964-6379.

Un comité de sélection formé de représentants de la Commission et de ses partenaires choisira, à partir de critères d'évaluation préétablis, le consortium retenu pour la réalisation de ce mandat.

La Commission ne s'engage à retenir aucune des offres de services reçues.

Pierre Boucher  
Président et directeur général

**COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE**

Québec



DÉCÈS ET AVIS

VERREAUPT

Pearl Cleary



néraires. Tous ces gestes nous ont grandement touchés et ont été très appréciés. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

CARMICHAEL

Marcel



LABRECQUE

Emilia



La famille Labrecque remercie sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Emilia Labrecque, survenu le 26 mai 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

LANGLOIS

Jeanne Laflamme



Sa famille remercie bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeanne Laflamme, épouse de feu M. Raoul Langlois, survenu à Lévis, le 10 mai 2001. S.V.P. veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

OUELLET

Gilles



Son épouse Monique Hardy, ses enfants, Christian, Josée et leur conjoint, remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Gilles Ouellet, survenu le 16 avril 2001. Que chacun et chacune considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

RODRIGUE

Paul-Émile



Son épouse Madeleine et son fils Normand vous remercient bien sincèrement, parents et ami(e)s, de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de monsieur Paul-Émile Rodrigue, survenu le 5 mai 2001. Ces marques d'amitié nous ont vraiment touchés. Nous vous remercions de considérer ces remerciements comme s'ils vous étaient adressés personnellement.

CONSTANTIN

Ghislain



Décédé 30 juin 2000. Un an déjà depuis ton départ précipité. Le temps passe, mais tu es toujours présent dans nos cœurs. Si des larmes coulent encore sur nos joues et que des pleurs montent jusqu'à toi, reçois-les comme une belle preuve d'amour. Continue à veiller sur nous comme tu l'as toujours si bien fait. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies. Le temps s'enfuit mais il n'effacera jamais ton souvenir. Pour honorer ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Stadacona le dimanche 17 juin 2001 à 11h00 a.m. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à nous par leur présence, leurs prières ou leurs pensées.

DESCROISSELLES

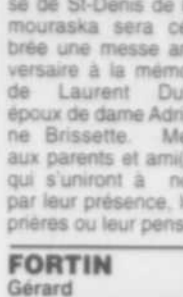
Robert



« Cher époux, cher papa et grand-papa, Dieu te voyant éprouvé et affaibli, c'est la porte du Ciel qu'il t'ouvrit. Avec les larmes aux yeux nous l'avons vu partir, même si tu n'en avais pas le désir. Ce fut pour toi la fin de tes souffrances et pour nous, le début d'une grande solitude. Nous ne t'oublierons jamais et surtout ton grand amour pour la famille, ton courage, ta joie de vivre et ta détermination. Nous t'embrassons toujours. »

GODBOUT

Roger



« Papa, il y a un peu plus d'un an, tu nous quittais sans que je ne sois là, si tu savais comme ça fait mal. Toi qui étais à la fois un père, un grand frère et un ami, comme tu me manques. Ne plus entendre ta voix, ton rire, ne plus pouvoir te prendre par le cou pour te dire: je t'aime, une chance que je t'ai tout cela me manque terriblement. Depuis ton départ, chaque jour, représente pour maman et moi un défi où il nous faut apprendre à vivre sans toi. Papa, veille sur nous et aide moi à accepter. »

FORTIN

Gérard

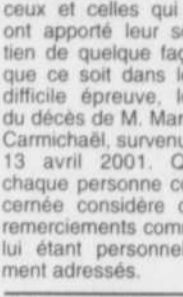


« Papa, il y a un peu plus d'un an, tu nous quittais sans que je ne sois là, si tu savais comme ça fait mal. Toi qui étais à la fois un père, un grand frère et un ami, comme tu me manques. Ne plus entendre ta voix, ton rire, ne plus pouvoir te prendre par le cou pour te dire: je t'aime, une chance que je t'ai tout cela me manque terriblement. Depuis ton départ, chaque jour, représente pour maman et moi un défi où il nous faut apprendre à vivre sans toi. Papa, veille sur nous et aide moi à accepter. »

À l'hôpital St Mary's, le 7 juin 2001, à l'âge de 86 ans, est décédée Pearl Cleary Verreault, épouse de feu Dr Lionel Verreault. Elle laisse dans le deuil sa fille l'Honorable Juge Raymonde Verreault; ses sœurs: Marguerite (feu le Sénateur Maurice Bourget) et Muriel (Kenneth Sloat); ses neveux et nièces, sa filleule Pearl Furlong Marchand, beaux-frères, belles-sœurs, sa petite-fille Tania LeMoine, ainsi qu'autres parents et amis. Exposé au Centre funéraire Côte-des-Neiges inc. 4525, chemin de la Côte-des-Neiges Montréal

FRENETTE

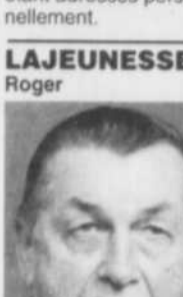
Paul-Émile



Mme Claire Frenette, ses enfants et ses petits-enfants remercient tous les parents et ami(e)s qui leur ont témoigné leur marque de sympathie lors du décès de Monsieur Paul-Émile Frenette, survenu le 21 mai 2001.

LAJEUNESSE

Roger



Nous remercions sincèrement tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de Mme Camille Leblond, survenu le 26 décembre 2000. Que tous trouvent l'expression de notre profonde reconnaissance et les considèrent comme leur étant adressés personnellement.

LEBLOND

Camille



Nous remercions sincèrement tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de Mme Camille Leblond, survenu le 26 décembre 2000. Que tous trouvent l'expression de notre profonde reconnaissance et les considèrent comme leur étant adressés personnellement.

PAQUET

Louissette Marcoux



Nous, les membres de la famille Paquet remercions tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Louise Marcoux Paquet, survenu le 9 juin 2000. Nous en avons été profondément touchés et vous prions de considérer ces remerciements comme personnels.

TRUDEAU

Georges



Son épouse Irène Vaillancourt, ses enfants et les membres de la famille, remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Georges Trudeau, survenu le 26 mai 2001; soit par offrandes de messes, envois de fleurs, dons à la Fondation des maladies du cœur et assistance aux funérailles. Que chacun et chacune considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

DEMERS

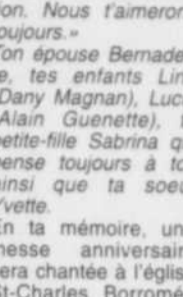
Liliane Beaulieu



Le dimanche, 10 juin 2001, à 11h, en l'église St-Malo sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Liliane Beaulieu Demers, épouse de M. Martin Demers. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

DORION

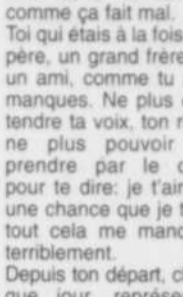
Jeanne Bolland



À la mémoire de M. Gérard Fortin, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 17 juin 2001, à 11h, en l'église de St-Aubert de l'Islet. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration. Son épouse Suzanne, ses enfants, Charlotte, Christine et Guy.

GODIN

Marguerite Vallières



Le samedi 16 juin, à 16h, en l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Marguerite Vallières Godin. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

FORTIN

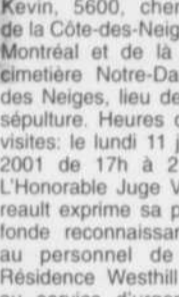
Lucie



« La Mort n'est rien. Je suis seulement passé de l'autre côté. Je suis moi, vous êtes vous. Ce que nous étions les uns pour les autres, nous le sommes toujours. Donnez-moi le nom que vous m'avez toujours donné. Parlez-moi comme vous l'avez toujours fait. La vie signifie ce qu'elle a toujours signifié. Elle est ce qu'elle a toujours été. Le fil n'est pas coupé. Je vous attends. Je ne suis pas loin. Juste de l'autre côté du pont. »

GERMAIN

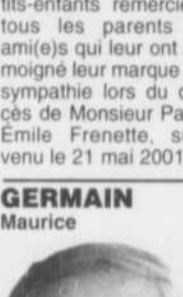
Maurice



Les familles Germain et Paquin remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Maurice Germain, survenu le 16 avril 2001, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

GERMAIN

Maurice



Les familles Germain et Paquin remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Maurice Germain, survenu le 16 avril 2001, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

LALIBERTÉ

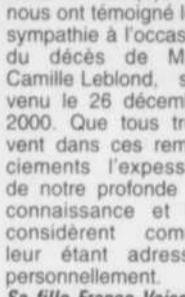
Elisabeth Grantham



Karol et Jean Laliberté ainsi que les membres des familles Laliberté et Grantham remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Elisabeth Grantham Laliberté, survenu le 25 avril 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Société canadienne du cancer, envois de fleurs, appels téléphoniques, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LÉGARÉ

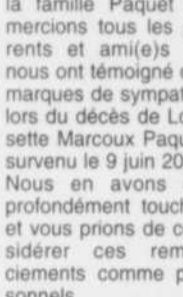
Véronique



« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

PICARD

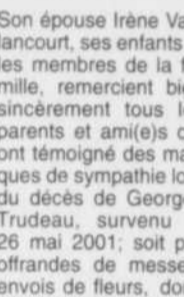
Marie-Anne Bédard



Les membres de la famille Picard remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Anne Bédard Picard, survenu le 6 mai 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

ARSENAULT

Simonne Beaumont



Il y a un an, tu nous quittais, laissant un grand vide parmi nous. Malgré le temps qui passe, ta présence nous manque beaucoup mais sache que ton souvenir est toujours bien vivant. De là-Haut continue à veiller sur nous. À ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 10 juin 2001, à 11h, en l'église Notre-Dame de Vanier. Ton époux Sylva, et tes enfants s'unissent pour remercier parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

DERY

Lawrence



Le dimanche 17 juin 2001 à 11h, en l'église de St-Paul-Apôtre, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Lawrence Dery. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

DUBÉ

Laurent



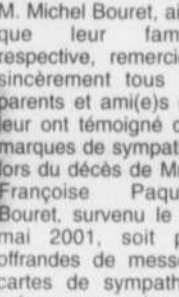
« La Mort n'est rien. Je suis seulement passé de l'autre côté. Je suis moi, vous êtes vous. Ce que nous étions les uns pour les autres, nous le sommes toujours. Donnez-moi le nom que vous m'avez toujours donné. Parlez-moi comme vous l'avez toujours fait. La vie signifie ce qu'elle a toujours signifié. Elle est ce qu'elle a toujours été. Le fil n'est pas coupé. Je vous attends. Je ne suis pas loin. Juste de l'autre côté du pont. »

720

Remerciements

BOURET

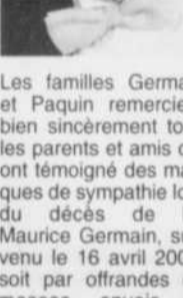
Françoise Paquet



Mme Marie Bourret et M. Michel Bourret, ainsi que leur famille respectivement, remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Françoise Paquet-Bourret, survenu le 13 mai 2001, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, assistance aux funérailles, présence au salon funéraire et aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

GUILEMETTE

Ludger



Son épouse, ses enfants, ainsi que la famille remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Ludger Guilemette, survenu le 15 mai 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Société canadienne du cancer, envois de fleurs, appels téléphoniques, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

LALIBERTÉ

Wellie



Les membres de la famille Riel: sa mère Pauline et ses frères et sœurs: Lise, Yves, Marc, Roch Riel et leur conjointe, les petits-enfants Karel, Morgan et Charles-Antoine, remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Richard Riel, survenu le 9 mai 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MICHEL

Marcel



Nous avons été touchés par vos marques de sympathie et d'affection qui se sont manifestées par votre présence, votre carte ou votre offrande. Nous en sommes reconnaissants. Merci de nous avoir soutenus au décès de M. Marcel Michel, survenu le 8 avril 2001. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

CARRIER

Irène Carrier



Parents et amis, le samedi 16 juin 2001, à 16h, en l'église St-Louis-de-Pintendre sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de madame Irène Carrier. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

725

Services anniversaires

ARSENAULT

Simonne Beaumont



« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE

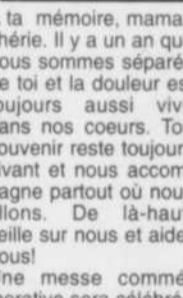
Services anniversaires



Le dimanche, 10 juin 2001, à 11h, en l'église St-Malo sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Liliane Beaulieu Demers, épouse de M. Martin Demers. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE

Services anniversaires



À la mémoire de M. Gérard Fortin, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 17 juin 2001, à 11h, en l'église de St-Aubert de l'Islet. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration. Son épouse Suzanne, ses enfants, Charlotte, Christine et Guy.

BUSSIÈRES

Georges



Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Georges Bussières, survenu le 1er mai 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

BUSSIÈRES

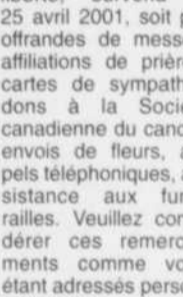
Georges



Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Georges Bussières, survenu le 1er mai 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LALIBERTÉ

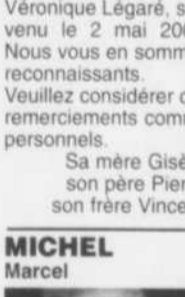
Wellie



Les membres de la famille Laliberté remercient bien sincèrement tous les parents, ami(e)s et collègues de travail qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Wellie Laliberté, survenu le 9 mai 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MICHEL

Marcel



Nous avons été touchés par vos marques de sympathie et d'affection qui se sont manifestées par votre présence, votre carte ou votre offrande. Nous en sommes reconnaissants. Merci de nous avoir soutenus au décès de M. Marcel Michel, survenu le 8 avril 2001. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

RIEL

Richard



« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

CARRIER

Irène Carrier



Parents et amis, le samedi 16 juin 2001, à 16h, en l'église St-Louis-de-Pintendre sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de madame Irène Carrier. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

DUBÉ

Laurent



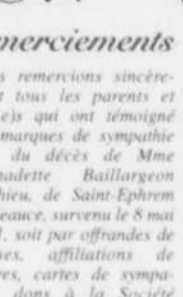
« La Mort n'est rien. Je suis seulement passé de l'autre côté. Je suis moi, vous êtes vous. Ce que nous étions les uns pour les autres, nous le sommes toujours. Donnez-moi le nom que vous m'avez toujours donné. Parlez-moi comme vous l'avez toujours fait. La vie signifie ce qu'elle a toujours signifié. Elle est ce qu'elle a toujours été. Le fil n'est pas coupé. Je vous attends. Je ne suis pas loin. Juste de l'autre côté du pont. »

Sincères Remerciements



Nous remercions sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Bernadette Baillargeon Mathieu, de Saint-Ephrem de Brébec, survenu le 8 mai 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Société d'Alzheimer, envois de fleurs, visites et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Remerciements



« Ses enfants: Pierrette, Jean, François, Daniel, Richard, ses frères, sa sœur et leurs familles. »

Les membres de la famille Laliberté remercient bien sincèrement tous les parents, ami(e)s et collègues de travail qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Wellie Laliberté, survenu le 9 mai 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Nous avons été touchés par vos marques de sympathie et d'affection qui se sont manifestées par votre présence, votre carte ou votre offrande. Nous en sommes reconnaissants. Merci de nous avoir soutenus au décès de M. Marcel Michel, survenu le 8 avril 2001. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Les membres de la famille Riel: sa mère Pauline et ses frères et sœurs: Lise, Yves, Marc, Roch Riel et leur conjointe, les petits-enfants Karel, Morgan et Charles-Antoine, remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Richard Riel, survenu le 9 mai 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Parents et amis, le samedi 16 juin 2001, à 16h, en l'église St-Louis-de-Pintendre sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de madame Irène Carrier. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

« La Mort n'est rien. Je suis seulement passé de l'autre côté. Je suis moi, vous êtes vous. Ce que nous étions les uns pour les autres, nous le sommes toujours. Donnez-moi le nom que vous m'avez toujours donné. Parlez-moi comme vous l'avez toujours fait. La vie signifie ce qu'elle a toujours signifié. Elle est ce qu'elle a toujours été. Le fil n'est pas coupé. Je vous attends. Je ne suis pas loin. Juste de l'autre côté du pont. »

« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

« Sa mère Gisèle, son père Pierre, son frère Vincent. »

Un an déjà...

Paul-Aimé Desgagné



Un an déjà...

Carole St-Hilaire Plamondon



Un an déjà...

Paul Plamondon



Messe anniversaire

Irène Fiset Noël



Messe anniversaire

Lucien Gauthier



DÉCÈS ET AVIS

125

Services anniversaires

LAPIERRE  
Alice Bélanger



Déjà plus d'un an que tu nous as quittés. Pour honorer ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche, 17 juin 2001, à 10h30, en l'église de Ste-Hélène de Breakville. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

740

Faveurs obtenus



MERCI à Soeur Julienne du Rosaire pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. H.F.

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour: "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. F.P.

MERCIER  
Rachel Verreault



Un an déjà, chère maman, chère grand-maman, tu es allée rejoindre celui que tu aimais et qui t'aimais tant, ton mari, notre cher père parti depuis 15 ans. Vie parfois difficile, maladies, souffrances, mais l'amour toujours présent. Après le départ de papa, toi, chère maman, tu as redoublé d'amour pour nous aider à poursuivre notre route et ce, jusqu'à ton dernier souffle. Aujourd'hui, un immense vide dans nos vies, mais nos cœurs se consolent car vous êtes réunis pour continuer à vous aimer. Merci de nous avoir donné la vie, geste d'amour sans compter, efforts encouragés, succès félicités. L'amour que vous nous avez donné nous a indiqué la voie à emprunter, celle d'aider, partager, écouter et surtout aimer. Merci de nous avoir transmis de si belles valeurs et de continuer à nous aimer, nous protéger et nous guider. En votre mémoire et pour vous témoigner notre amour, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche, 17 juin 2001, à 11h, en l'église de Château-Richer. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration. Tes enfants: Pierrette, Denise, Murielle, Gilles et Réjean

MERCI au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. M.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. M.P.

REMERCIEMENTS à Saint-Joseph pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. S.D.

REMERCIEMENTS à la Sainte-Vierge pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. G.L.

REMERCIEMENTS à Mère Teresa pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. C.V.

REMERCIEMENTS à Ste-Marguerite Bourgeoise pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. L.N.

REMERCIEMENTS à Mère Thérèse pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. S.F.

REMERCIEMENTS à St-Antoine de Padoue pour objet retrouvé avec promesse de faire publier. S.T.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. M.V.

TAPIN  
Loyola

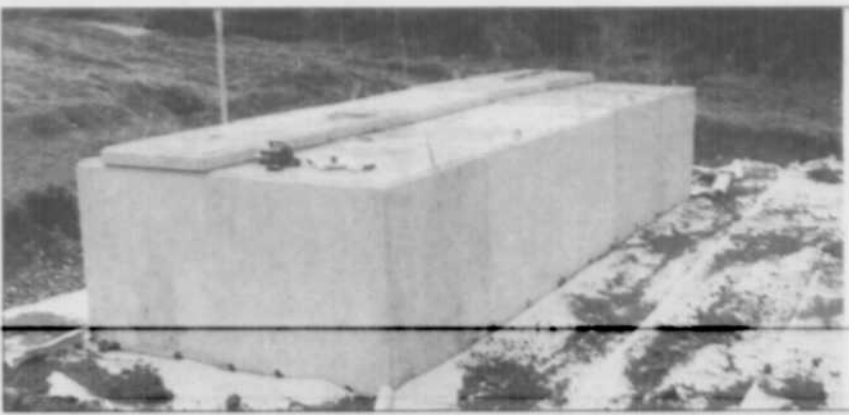


Le dimanche 10 juin 2001, à 10h, en l'église St-Gérard-Majella, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Loyola Tapin. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

765

Monuments

DU MANUFACTURIER  
THERIAULT & FILS  
710, 1ère Ave. Québec, 524-1561



Voici la photo du fameux caisson avant qu'il ne soit enfoui dans la terre. Comme il est en béton armé, sa durée de vie garantie est de 20 ans.

La tourbe fait chauffer les cerveaux  
Le Groupe Berger développe un biofiltre domestique à Rivière-du-Loup

MARC LAROUCHE  
Collaboration spéciale

■ RIVIÈRE-DU-LOUP — La compétition dans le domaine des nouvelles technologies associées à la tourbe s'annonce féroce à Rivière-du-Loup. Les chercheurs de la division Environnement du Groupe Berger, spécialisé dans la tourbe de sphaigne et présent dans le milieu depuis 1963, ont développé un nouveau biofiltre à base de tourbe, garanti 20 ans.

« Nous avons développé le Bio-B System, un dispositif unique d'épuration des eaux usées, dans un souci de protection de l'environnement et aussi pour préserver la qualité de nos réserves d'eau », dit M. Albert Belhumeur du Groupe Berger. Les eaux domestiques rejetées des résidences sont dirigées dans une fosse septique. Les liquides sont ensuite séparés des solides par le procédé de la décantation.

Les liquides sont ensuite dirigés dans le dispositif de traitement Bio-B System, qui traitera les eaux et en retirera les matières en suspension et les coliformes fécaux. « Les liquides sont ensuite réintroduits dans le sol sans effets dommageables pour le bassin hydrique, poursuit M. Belhumeur. Notre procédé utilise la tourbe de sphaigne comme élément filtrant, ce qui constitue un procédé naturel de traitement. » Selon ce dernier, le Bio-B System est le plus compact, le plus facile d'installation et le plus flexible à avoir été conçu.

« Notre procédé comporte plusieurs avantages. Il est modulaire, offre une performance de filtration élevée et son concept permet l'addition d'unités supplémentaires. Comme il est compact, il nécessite peu d'espace et ne

nuit pas aux aménagements paysagers. De même, sa base est fabriquée en béton armé, ce qui porte sa durée de vie garantie à 20 ans. »

Le système développé répond aux exigences gouvernementales en ce qui a trait à la qualité de traitement des eaux usées domestiques. « La conception modulaire du Bio-B System lui permet de s'adapter aux changements des besoins de la clientèle, ce qu'aucun autre système ne peut offrir à des coûts aussi compétitifs tout en garantissant la durabilité. »

La division Berger Environnement a été formée en 1998. Elle a pour mission de développer des solutions qui respectent la qualité de l'environnement dans le traitement des polluants. Actuellement, huit personnes y travaillent. Toutefois, M. Belhumeur confie que 50 nouveaux emplois devraient être créés.

Le nouveau système sera disponible sur le marché bientôt. Le Groupe Berger vise actuellement les marchés québécois, canadiens et américains. La compagnie exporte déjà ses produits aux États-Unis, au Japon, en Australie, en Corée, à Taïwan, dans les Caraïbes et au Mexique. Le développement d'autres marchés est à l'étude.

50 nouveaux emplois pourraient être créés

Les mises en chantier chutent en mai

OTTAWA (Reuters) — Les mises en chantier ont fléchi de 4,3% en mai comparativement au mois précédent, bien que la demande de logements demeure forte au Canada, a indiqué hier la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL).

Les nouvelles mises en chantier, en données désaisonnalisées annualisées, ont enregistré une baisse de 4,3% à 155 000 unités en mai comparativement à 162 000 unités en avril. Au Québec, le nombre de mises en chantier a affiché une baisse de 1% en mai, avec un total de 2 475 unités comparativement à 2 490 à la même période l'an dernier. La région de Montréal a notamment enregistré un repli de 13%.

« Le niveau des mises en chantier est toujours conforme à nos prévisions et,

tout compte fait, il reflète une conjoncture favorable au marché de l'habitation », a déclaré l'économiste principal de la SCHL, Philippe Legoff.

« Le pourcentage de logements écoulés à l'achèvement est toujours élevé, signe que la demande n'est pas prête de s'essouffler. »

L'agence gouvernementale n'a pas expliqué les causes à l'origine de la baisse des mises en chantier.

La construction de maisons individuelles dans les centres urbains a ralenti de 5,5% à un taux annualisé de 70 200 unités en mai par rapport 74 300 unités le mois précédent. Le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique ont enregistré une diminution des mises en chantier de logements individuels pendant cette période.

EN BREF

SNC-Lavalin achète

■ MONTRÉAL — SNC-Lavalin a fait l'acquisition de Titan Projects, une firme d'ingénierie de Calgary spécialisée dans le domaine de la production du pétrole lourd. SNC-Lavalin a refusé de dévoiler le montant de la transaction « pour des questions de compétition ». « Cette acquisition favorise notre poursuite d'occasions d'affaires dans les domaines en croissance du traitement du gaz et de la production de pétrole lourd au moyen de la technique SAGD, pour laquelle Titan est un chef de file mondialement reconnu, tout en complétant à merveille notre vaste expertise des secteurs du pétrole et du gaz », a déclaré le vice-président directeur et membre du Bureau du président de SNC-Lavalin, M. Krish Krishnamoorthy, dans un communiqué transmis hier. Titan Projects compte environ 150 employés, presque tous basés dans la région de Calgary. Elle constituera dorénavant une unité d'affaires de SNC-Lavalin. (PC)

Année mitigée dans le vin

■ TORONTO — L'accroissement des activités, aux États-Unis autant qu'au Canada, a poussé à la hausse les résultats du producteur de vins Vincore International. Le bénéfice net était de 14,3 millions \$ pour l'année bouclée le 31 mars, comparé à 13,3 M\$ un an plus tôt. Le chiffre d'affaires atteint 295 M\$, comparé aux 270 M\$ amassés en 2000. Déjà implantée au Québec et ailleurs au pays, Vincore a acquis durant l'année R. H. Phillips, aux USA, et deux autres producteurs de la vallée de l'Okanagan, en Colombie-Britannique. Le concurrent Vins Andrés, de Saint-Hyacinthe, annonçait de son côté un bénéfice net de 4,1 M\$ pour l'année achevée le 31 mars, en baisse marquée sur les 11,3 M\$ obtenus en 2000. Les ventes totalisaient 134,4 M\$, contre 133,6 M\$ un an plus tôt, ce qu'Andrés attribue entre autres aux importations à rabais ou encore subventionnées par leur pays d'origine. (PC)

LE SOLEIL  
ABONNEZ-VOUS  
686-3344  
1 866 686-3344

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS  
Egalement placés gratuitement sur Internet  
www.appels.doffres.com

CASILOC inc.

APPELS D'OFFRES  
APPROVISIONNEMENT  
EN BIENS ET SERVICES

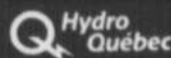
PROJET  
COMPLEXE HÔTELIER  
CASINO DE HULL

Les fournisseurs de biens et services peuvent obtenir l'information sur les appels d'offres en visitant quotidiennement le site Internet de Loto-Québec:

www.loto-quebec.com  
ou en se présentant à la:

Direction de l'approvisionnement  
de Loto-Québec  
500, rue Sherbrooke Ouest, 18e étage  
Montréal (Québec) H3A 3G6

Du lundi au vendredi entre 9h et 12h et entre 13h30 et 16h



APPEL D'OFFRES

BSA 01-RBM-25  
pour 14 h 00 (heure locale) le jeudi 28 juin 2001

Direction Principale Approvisionnement et Services  
Direction Approvisionnement

Revalorisation des biens meubles excédentaires et matières dangereuses

Vente, démantèlement et récupération d'un bâtiment modulaire de 15 000 pi<sup>2</sup>  
Marque : Les bâtiments B.U.T. Limitée  
Année de fabrication : 1993

EXAMEN DU MATÉRIEL : le 14 juin 2001 de 10 h 00 à 12 h 00

À L'ENDROIT SUIVANT : 700, rue Georges Cros, Granby (Québec) — stationnement arrière

GARANTIE DE SOUMISSION : Chèque visé, 10% du montant soumissionné

RENSEIGNEMENTS : Luc Jodoin (450) 774-3560 poste 4461



Gouvernement du Canada / Government of Canada

Commission des champs de bataille nationaux / The National Battlefields Commission

DEMANDE DE CANDIDATURES

Pour proposition de design, de production et d'installation d'une exposition

La Commission des champs de bataille nationaux recevra les candidatures de firmes spécialisées dans le domaine ci-dessus mentionné en vue de la réalisation du

Centre d'interprétation sur Louis S. Saint-Laurent  
Ex-premier ministre du Canada  
Budget: 275 000\$

Afin d'obtenir les exigences de présentation et les critères d'évaluation, les firmes intéressées à présenter leur candidature sont priées de communiquer, avant 12h le 15 juin 2001 avec:

Louise Germain, secrétaire adjointe  
Commission des champs de bataille nationaux  
390, av. de Bernières  
Québec (Québec) G1R 2L7  
Téléphone: (418) 648-7289  
Télécopieur: (418) 648-3638  
Courriel: l.germain@videotron.ca

Les candidatures devront être reçues au plus tard le 22 juin 2001 à 16h.

Parmi les candidatures reçues cinq firmes seront retenues pour une demande de proposition.



Ville de  
L'Anceinte-Lorette

APPEL D'OFFRES PUBLIC  
TRAVAUX DE RÉFECTION D'ÉGOUTS  
ET DE VOIRIE  
RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE

La Ville de L'Anceinte-Lorette demande des soumissions pour la réfection de la rue Saint-Jean-Baptiste. La réfection comporte des travaux d'égouts sur environ 300 mètres et de voirie sur environ 1400 mètres.

Les plans, devis et formulaires de soumission peuvent être obtenus à compter du 13 juin 2001 au bureau de:

DESSAU-SOPRIN, ingénieurs  
1220, boul. Lebourgneuf - bureau 200  
Québec (Québec) G2K 2G4  
(418) 626-1688

Les documents de soumission seront remis aux intéressés moyennant un dépôt de 75\$ (toutes taxes incluses), non remboursable, fait au nom de DESSAU-SOPRIN.

Pour être considérée, toute soumission doit:

- être conforme aux plans, devis et documents de soumission et être présentée sur le formulaire officiel du projet 856006-320;
- être accompagnée d'un chèque visé d'au moins 10% du prix de soumission et fait à l'ordre de la Ville de L'Anceinte-Lorette ou d'un cautionnement de soumission émis en faveur de la Ville de L'Anceinte-Lorette par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire et autres garanties exigées;
- être remise avant 11 heures, le 28 juin 2001, à l'Hôtel de Ville de L'Anceinte-Lorette, 1575, rue Turmel, L'Anceinte-Lorette (Québec) G2E 3J5.

Les soumissions seront ouvertes le même jour, immédiatement après l'expiration du délai de réception, à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, 1575, rue Turmel, L'Anceinte-Lorette, G2E 3J5, et les soumissionnaires peuvent être présents s'ils le désirent.

La Ville de L'Anceinte-Lorette ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et rejettera toute soumission non conforme.

L'ANCIENNE-LORETTE, CE 7 JUIN 2001

L'assistante-greffier,  
Linda M. Simard, o.m.a.

www.lesoleil.com

# Vivendi pourrait sortir des télécoms

WILLIAM EMMANUEL  
Reuters

■ PARIS — Vivendi Universal va probablement sortir des télécommunications à moyen ou à long terme, en dépit des dénégations, afin de dégager des ressources pour financer son développement dans les activités de médias, estiment plusieurs analystes financiers interrogés hier.

Une telle mesure n'est pas attendue avant deux ans, car le groupe français devra préalablement restructurer le capital de Cegetel, en reprenant les parts des partenaires voulant se désengager, et attendre un redressement des marchés boursiers.

Pour les spécialistes du secteur, Vodafone est la mieux placée pour acquérir la filiale mobile SFR, dont elle détient déjà 20% du capital, ce qui lui permettrait d'être enfin présente directement en France, le seul grand marché européen sur lequel elle ne contrôle pas majoritairement son activité.

British Telecommunications, qui a décidé de scinder ses activités, reprendrait la téléphonie fixe, ce qui lui offrirait une porte de sortie et mettrait fin à des relations difficiles avec le groupe présidé par Jean-Marie Messier.

Philippe Germond, directeur général de Vivendi Universal chargé des télécoms et d'Internet, a expliqué mercredi que le groupe n'était « pas pressé » de recomposer le capital de Cegetel et que toute modification nécessiterait l'unanimité jusqu'à l'expiration des accords d'actionnaires, le 23 septembre 2002.

Il a ajouté que Cegetel, détenu à 44% par Vivendi Universal, avait « un potentiel de développement significatif » et qu'un accès physique aux clients était « déterminant » pour un fournisseur de contenus. Il a ainsi cité le cas du numéro un mondial des médias, AOL Time-Warner, qui dispose d'actifs dans la télévision par câble aux États-Unis.

Mais certains analystes financiers soulignent que Vivendi Universal, qui contrôle la chaîne payante Canal+ et le bouquet satellitaire Canal-Satellite, peut se contenter de Vizzavi, portail multi-médias européen contrôlé à parité avec Vodafone.

Ils ajoutent que, depuis qu'il a pris les rênes de la Compagnie générale des eaux (CGE), Jean-Marie Messier n'a jamais hésité à procéder à des arbitrages pour atteindre son objectif de constituer un groupe mondial de communications.

Pour financer l'acquisition, pour 1,7 milliard de dollars, de l'éditeur scolaire américain Houghton Mifflin, il a décidé de mettre en vente le pôle presse professionnelle et gratuite de Vivendi Universal Publishing, qui faisait partie de l'héritage de l'ancien Havas, et vient de placer sa participation résiduelle de 9,9% dans Havas Advertising.

Sur les télécommunications, « il a dit jusqu'ici que cette activité faisait partie des priorités du groupe. Il ne peut donc pas changer d'avis tout de suite, d'autant plus que Cegetel dégage des résultats importants, mais cela viendra puisque les télécoms sont désormais un métier mineur dans le groupe et qu'il est très capitalistique », assure un analyste travaillant pour un grand courtier parisien sous le couvert de l'anonymat.

Dans une note publiée jeudi, Lehman Brothers estime que les dernières opérations (acquisition de mp3.com et de Houghton Mifflin) « ne transformeront probablement pas radicalement le groupe, mais nous considérons qu'il s'agit d'un processus en vue d'avoir un groupe plus centré sur les médias et les loisirs ».

« Sur le long terme, nous voyons Vivendi sortir de l'activité de télécommunications et se recentrer sur les médias. »

Un responsable du groupe reconnaît que le centre de gravité du groupe s'est déplacé aux États-Unis, où Jean-Marie Messier a décidé d'installer sa famille. « C'est clair qu'il va s'intéresser davantage aux médias, en particulier à la musique et au cinéma. Mais tant que Cegetel crache du cash, il le gardera. Ça peut durer encore deux ou trois ans. » En 2000, le pôle télécoms a dégagé un EBITDA (résultat brut d'exploitation) de 1,303 million d'euros pour un total de 3,328 millions pour les activités médias et communications du groupe.

Seul Vivendi Environnement, contrôlée à 72%, a fait mieux avec 3,544 millions d'euros, mais Jean-Marie Messier a exclu de céder des titres de cette société tout en se disant prêt à se laisser diluer pour permettre une opération stratégique de la filiale de services collectifs.

Malgré la baisse des cours des valeurs télécoms, une vente de Cegetel rapporterait à Vivendi Universal de quoi financer ses acquisitions dans les réseaux de distribution aux États-Unis.

François Travaillé, responsable de la recherche sur les télécoms européennes chez BNP Paribas, se montre plus sceptique sur ce désengagement. « L'année dernière, c'était clair. Vu les niveaux des cours et les investissements nécessaires, Vivendi aurait pu vendre. Mais aujourd'hui, ce n'est certainement pas le meilleur timing », explique-t-il.

**Difficile de liquider les actifs tant qu'ils rapportent**

www.grandprixcycliste.com

La Cyclo sportive Beauceronne

Dans le cadre du



LE SOLEIL

Le 23 juin 2001

Venez découvrir la Beauce sur deux roues et relevez un défi personnel en roulant sur des routes empruntées par les cyclistes professionnels du Grand Prix Cycliste de Beauce Postes Canada. De plus, profitez de l'occasion pour voir ces derniers en action.

Choix de 2 parcours  
50 km ou 90 km

Départ: 12h00 au Centre Sportif Lacroix-Dutil (Saint-Georges)



Inclus:

- Dossard pour chaque participant
- Ravitaillement sur le parcours
- Souper (repas santé)
- T-shirt aux 200 premières inscriptions

Coût: 30\$ Inscription avant le 15 juin 2001 - Info: 1-877-9Beauce

Oui, je désire participer à La Cyclo sportive beauceronne Le Soleil

NOM: \_\_\_\_\_ PRÉNOM: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Courriel: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code Postal: \_\_\_\_\_ Tél: \_\_\_\_\_

Tracé de 90 Km : Vitesse: 22-25 km/h ( ) 27-30 km/h ( )  
30 km/h+ ( )

Tracé de 50 km : Vitesse: 18-22 km/h ( ) 25-28 km/h ( )

30 \$ inscription

10 \$ repas supplémentaire

Retourner à:  
Grand Prix Cycliste de Beauce  
a/s Cyclo sportive beauceronne  
Le Soleil  
11700, boul. Lacroix  
Saint-Georges (Québec)  
G5Y 1L3

Joindre le paiement à l'ordre du Grand Prix Cycliste de Beauce avant le 15 juin

# 2 300 000 \$

## EN RISTOURNES,

C'EST

# général!

Lors de la dernière assemblée générale annuelle, les membres de la Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg ont accepté la proposition qui leur était faite de verser

**2,3 MILLIONS DE DOLLARS EN RISTOURNES.**



## L'ARGENT

DONT ON REVOIT LA COULEUR



Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg

Siège social  
155, 76<sup>e</sup> Rue Est

Centre financier l'Auvergne  
1010, 80<sup>e</sup> Rue Est

Centre financier Carrefour Charlesbourg  
8500, boulevard Henri-Bourassa

Centre financier Le Mesnil  
5600, boulevard des Galeries

Centre financier Orsainville  
4070, boulevard du Jardin

Tél.: (418) 626-1146  
www.cpdcharlesbourg.qc.ca